

Registration  
SOR/2000-325 23 August, 2000

WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND  
REGULATION OF INTERNATIONAL AND  
INTERPROVINCIAL TRADE ACT

## Regulations Amending the Wild Animal and Plant Trade Regulations

P.C. 2000-1324 23 August, 2000

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 21 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Regulations Amending the Wild Animal and Plant Trade Regulations*.

### REGULATIONS AMENDING THE WILD ANIMAL AND PLANT TRADE REGULATIONS

#### AMENDMENT

1. Schedule I<sup>1</sup> to the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*<sup>2</sup> is replaced by the following:

SCHEDULE I  
(Section 3, subsection 6(3), section 14,  
subsection 15(1) and section 20)

ANIMALS LISTED AS FAUNA AND PLANTS LISTED AS  
FLORA IN THE APPENDICES TO THE CONVENTION

#### INTERPRETATION

1. Species that are included in the Appendices to the Convention and are specified in this schedule are referred to

- (a) by the name of the species; or
- (b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part of a higher taxon.

2. Hybrid animals that have in their recent lineage one or more specimens of species included in Appendix I or II to the Convention shall be subject to the provisions of the Convention just as if they were full species, even if the hybrid concerned is not specifically included in the Appendices to the Convention. If at least one of the animals in the recent lineage is of a species included in Appendix I to the Convention, the hybrids shall be treated as specimens of species included in that Appendix. If at least one of the animals in the recent lineage is of a species included in Appendix II to the Convention, and there are no Appendix I specimens in such lineage, the hybrids shall be treated as specimens of species included in Appendix II to the Convention. For the purposes of this item, "recent lineage" means the last four

Enregistrement  
DORS/2000-325 23 août 2000

LOI SUR LA PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES OU  
VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE  
LEUR COMMERCE INTERNATIONAL ET  
INTERPROVINCIAL

## Règlement modifiant le Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages

C.P. 2000-1324 23 août 2000

Sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 21 de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant le Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*, ci-après.

### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE COMMERCE D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES SAUVAGES

#### MODIFICATION

1. L'annexe I<sup>1</sup> du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*<sup>2</sup> est remplacée par ce qui suit :

ANNEXE I  
(article 3, paragraphe 6(3), article 14,  
paragraphe 15(1) et article 20)

ANIMAUX ET VÉGÉTAUX MENTIONNÉS  
SOUS LES RUBRIQUES « FAUNA » OU « FLORA »  
DES ANNEXES DE LA CONVENTION

#### INTERPRÉTATION

1. Les espèces énumérées aux annexes de la Convention et figurant à la présente annexe sont indiquées :

- a) soit par le nom de l'espèce;
- b) soit par l'ensemble des espèces appartenant à un taxon supérieur ou à une partie désignée d'un tel taxon.

2. Les animaux hybrides qui, dans leur ascendance récente, ont un spécimen au moins d'une espèce inscrite aux annexes I ou II de la Convention sont soumis aux dispositions de la Convention au même titre qu'une espèce complète, même si l'hybride en question n'est pas inscrit aux annexes en tant que tel. Si l'ascendance récente comporte un animal au moins d'une espèce inscrite à l'annexe I de la Convention, les hybrides sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à cette annexe. Si un animal au moins de l'ascendance récente appartient à une espèce inscrite à l'annexe II de la Convention et si cette ascendance ne comporte aucun spécimen d'une espèce de l'annexe I de la Convention, les hybrides sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'annexe II de la Convention. Le terme

<sup>a</sup> S.C. 1992, c. 52

<sup>1</sup> SOR/98-134; SOR/2000-3

<sup>2</sup> SOR/96-263

<sup>a</sup> L.C. 1992, ch. 52

<sup>1</sup> DORS/98-134; DORS/2000-3

<sup>2</sup> DORS/96-263

generations. For unannotated Appendix I plants, please also refer to item 3.

3. Because none of the species or higher taxa of FLORA (plants) included in Appendix I to the Convention are annotated to the effect that their hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article III of the Convention, artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation; and seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedlings or tissue cultures of these hybrids that are obtained *in vitro*, in solid or liquid media, and are transported in sterile containers, are not subject to the provisions of the Convention.

4. The abbreviation “spp.” is used to denote all species of a higher taxon.

5. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.

6. The following abbreviations are used to denote plant taxa below the level of species:

- (a) “ssp.” is used to denote subspecies;
- (b) “var(s).” is used to denote variety (varieties); and
- (c) “fa.” is used to denote *forma*.

7. Only the scientific Latin nomenclature has legal status; the English and French common names are included for reference only. As common names of animals and plants vary from one geographical location to another, the common names shown are those most often used.

8. The abbreviation “p.e.” is used to denote species that are possibly extinct.

9. The symbol (§) is used to denote Canadian species or subspecies that are included in Appendix II to the Convention because of their resemblance to endangered species.

10. The names of the countries listed in column III of an item of Part I or II of Schedule I are those of the Parties submitting these species for inclusion in Appendix III to the Convention.

11. An asterisk (\*) placed against the name of a species or higher taxon indicates that one or more geographically separate populations, subspecies or species of that species or taxon are included in Appendix I or Appendix III to the Convention and are excluded from Appendix II to the Convention.

12. Two asterisks (\*\*) placed against the name of a species or higher taxon indicate that one or more geographically separate populations, subspecies or species of that species or taxon are included in Appendix II or Appendix III to the Convention and are excluded from Appendix I to the Convention.

13. The symbol (-) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon indicates that designated geographically separate populations, species, groups of species or families of that species or taxon are excluded from the Appendix concerned, as follows:

- 101 Population of West Greenland
- 102 Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan
- 103 Populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe

« ascendance récente » s’entend des quatre dernières générations. Voir la note 3 pour les végétaux non-annotés de l’annexe I de la Convention.

3. Comme aucune des espèces ou aucun des taxons supérieurs de FLORA (végétaux) inscrits à l’annexe I de la Convention ne sont annotés afin d’assujettir leurs hybrides aux dispositions de l’article III de la Convention, les hybrides reproduits artificiellement à partir d’une ou plusieurs de ces espèces ou d’un ou plusieurs de ces taxons peuvent donc être commercialisés sous le couvert d’un certificat de reproduction artificielle et leurs graines, pollens (y compris les pollinies), leurs fleurs coupées, ainsi que les cultures de tissus et de plantules obtenues *in vitro* à partir de ceux-ci, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des contenueurs stériles, ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.

4. L’abréviation « spp. » désigne toutes les espèces d’un taxon supérieur.

5. Les autres mentions de taxons supérieurs aux espèces sont données uniquement à titre d’information ou à des fins de classification.

6. Les abréviations suivantes sont utilisées pour des taxons végétaux inférieurs à l’espèce :

- a) « ssp. » désigne une sous-espèce;
- b) « var(s). » désigne une variété (ou des variétés);
- c) « fa. » désigne une *forma*.

7. Seule la nomenclature scientifique latine a un statut légal; les noms communs anglais et français sont inclus uniquement à titre de référence. Puisque les noms communs d’animaux et de végétaux varient d’un endroit géographique à un autre, ne sont retenus que les noms communs les plus souvent utilisés.

8. L’abréviation « p.e. » désigne des espèces peut-être éteintes.

9. Le signe (§) désigne les espèces ou sous-espèces canadiennes qui sont énumérées à l’annexe II de la Convention en raison de leur ressemblance avec des espèces menacées d’extinction.

10. Les noms des pays énumérés à la colonne III des parties I et II de l’annexe I du présent règlement sont ceux des Parties qui ont fait inscrire ces espèces à l’annexe III de la Convention.

11. Un astérisque (\*) placé après le nom d’une espèce ou d’un taxon supérieur indique qu’une ou plusieurs populations géographiquement isolées, sous-espèces ou espèces, de cette espèce ou de ce taxon, figurent aux annexes I ou III de la Convention et sont exclues de l’annexe II de celle-ci.

12. Deux astérisques (\*\*) placés après le nom d’une espèce ou d’un taxon supérieur indiquent qu’une ou plusieurs populations géographiquement isolées, sous-espèces ou espèces de cette espèce ou de ce taxon, figurent aux annexes II ou III de la Convention et sont exclues de l’annexe I de celle-ci.

13. Le signe (-) suivi d’un nombre placé après le nom d’une espèce ou d’un taxon supérieur signifie que les populations géographiquement isolées, espèces, groupes d’espèces ou familles ci-après de cette espèce ou de ce taxon, sont exclus de l’annexe de la Convention en question :

- 101 Population du Groenland occidental
- 102 Populations du Bhoutan, de l’Inde, du Népal et du Pakistan
- 103 Populations de l’Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe

- |   |  |
|---|--|
| <p>-104 No longer applicable</p> <p>-105 Populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States of America</p> <p>-106 —Argentina: the population of the Province of Jujuy and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan</p> <p>— Bolivia: the populations of the Conservation Units of Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla and Lipez-Chichas</p> <p>— Chile: part of the population of Parinacota Province, Ia. Region of Tarapacá</p> <p>— Peru: the whole population</p> <p>-107 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan</p> <p>-108 Cathartidae — New World vultures</p> <p>-109 <i>Melopsittacus undulatus</i> — Budgerigar, <i>Nymphicus hollandicus</i> — Cockatiel, <i>Psittacula krameri</i> — Rose-ringed Parakeet (the latter species is, however, listed in Appendix III to the Convention)</p> <p>-110 Population of <i>Rhea pennata pennata</i> of Argentina</p> <p>-111 Population of Ecuador, subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the Crocodile Specialist Group of the Species Survival Commission (SSC) of IUCN</p> <p>-112 Populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, South Africa, Uganda, United Republic of Tanzania (subject to an annual export quota of no more than 1600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranched specimens), Zambia and Zimbabwe</p> <p>-113 Populations of Australia, Indonesia and Papua New Guinea</p> <p>-114 Populations of Argentina and Chile</p> <p>-115 All species that are not succulent</p> <p>-116 <i>Aloe vera</i>, also referenced as <i>Aloe barbadensis</i>.</p> | <p>-104 N'est plus applicable</p> <p>-105 Populations de <i>Pecari tajacu</i> des États-Unis d'Amérique et du Mexique</p> <p>-106 — Argentine : la population de la province de Jujuy et les populations semi-captives des provinces de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja et San Juan</p> <p>— Bolivie : les populations des aires de conservation de Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla et Lipez-Chichas</p> <p>— Chili : une partie de la population de la province de Parinacota, région Ia. de Tarapacá</p> <p>— Pérou : l'ensemble de la population</p> <p>-107 Populations de l'Afghanistan, du Bhoutan, de l'Inde, du Myanmar, du Népal et du Pakistan</p> <p>-108 Cathartidae — vautours américains</p> <p>-109 <i>Melopsittacus undulatus</i> — perruche ondulée <i>Nymphicus hollandicus</i> — calopsitte élégante <i>Psittacula krameri</i> — perruche à collier rose (cette dernière espèce est, par ailleurs, énumérée à l'annexe III de la Convention)</p> <p>-110 Population de <i>Rhea pennata pennata</i> de l'Argentine</p> <p>-111 Population de l'Équateur, sous réserve de quotas annuels d'exportation zéro jusqu'à ce qu'un quota annuel d'exportation ait été approuvé par le Secrétariat CITES et le Groupe de spécialistes des crocodiles de la Commission de la sauvegarde des espèces de l'UICN</p> <p>-112 Populations de l'Afrique du Sud, du Botswana, de l'Éthiopie, du Kenya, de Madagascar, du Malawi, du Mozambique, de l'Ouganda, de la République-Unie de Tanzanie (avec un quota d'exportation annuel de 1600 spécimens sauvages au plus, y compris les trophées de chasse, en plus des spécimens élevés en ranch), de la Zambie et du Zimbabwe</p> <p>-113 Populations de l'Australie, de l'Indonésie et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée</p> <p>-114 Populations de l'Argentine et du Chili</p> <p>-115 Toutes les espèces non succulentes</p> <p>-116 <i>Aloe vera</i>; aussi appelé <i>Aloe barbadensis</i></p> |
|---|--|

14. The symbol (+) followed by a number placed against the name of a species, subspecies, higher taxon or population as specified by a country indicates that only designated geographically separate populations of that species, subspecies, taxon or population are included in the Appendix concerned, as follows:

- +201 Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan
- +202 Populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia
- +203 Populations of Cameroon and Nigeria
- +204 Population of Asia
- +205 Populations of Central and North America
- +206 Populations of Bangladesh, India and Thailand
- +207 Population of India
- +208 Populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe
- +209 Population of Argentina
- +210 Population of South Africa
- +211 —Argentina: the population of the Province of Jujuy and the semi-captive populations of the

14. Le signe (+) suivi d'un nombre placé après le nom d'une sous-espèce, d'une espèce ou d'un taxon supérieur, ou d'une population spécifiée par un pays signifie que seules les populations géographiquement isolées ci-après de ces sous-espèce, espèce, taxon, ou populations sont inscrites à l'annexe de la Convention en question :

- +201 Populations du Bhoutan, de l'Inde, du Népal et du Pakistan
- +202 Populations du Bhoutan, de la Chine, du Mexique et de la Mongolie
- +203 Populations du Cameroun et du Nigéria
- +204 Population de l'Asie
- +205 Populations de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Nord
- +206 Populations du Bangladesh, de l'Inde et de la Thaïlande
- +207 Population de l'Inde
- +208 Populations de l'Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe

- Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan
- Bolivia: the populations of the Conservation Units of Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla and López-Chichas
- Chile: part of the population of Parinacota Province, Ia. Region of Tarapacá
- Peru: the whole population
- +212 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan
- +213 Population of Mexico
- +214 Populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan
- +215 Population of Seychelles
- +216 Population of Europe, except the area that formerly constituted the Union of Soviet Socialist Republics
- +217 Population of the Russian Federation
- +218 Populations of the Americas
- +219 Populations of Argentina and Chile
- +220 Population of the species in Brazil
- +221 All populations of the species in the Americas
- +222 Population of the species in Mexico.

15. The symbol (°) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon shall be interpreted as follows:

- °601 A zero annual export quota has been established. All specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them shall be regulated accordingly
- °602 Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention
- °603 Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows:
- Botswana: 5
- Namibia: 150
- Zimbabwe: 50
- The trade in such specimens is subject to the provisions of Article III of the Convention
- °604 Populations of Botswana, Namibia and Zimbabwe  
For the exclusive purpose of allowing the export of
- (a) hunting trophies for non-commercial purposes;
- (b) live animals to appropriate and acceptable destinations (Namibia: for non-commercial purposes only);
- (c) hides (Zimbabwe only); and
- (d) leather goods and ivory carvings for non-commercial purposes (Zimbabwe only)

All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them shall be regulated accordingly. To ensure that where 1) destinations for live animals are to be “appropriate and acceptable” and/or 2) the purpose of

- +209 Population de l'Argentine
- +210 Population de l'Afrique du Sud
- +211 — Argentine : la population de la province de Jujuy et les populations semi-captives des provinces de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja et San Juan
- Bolivie : les populations des aires de conservation de Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla et López-Chichas
- Chili : une partie de la population de la province de Parinacota, région Ia. de Tarapacá
- Pérou : l'ensemble de la population
- +212 Populations de l'Afghanistan, du Bhoutan, de l'Inde, du Myanmar, du Népal et du Pakistan
- +213 Population du Mexique
- +214 Populations de l'Algérie, du Burkina Faso, du Cameroun, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, du Nigéria, de la République centrafricaine, du Sénégal, du Soudan et du Tchad
- +215 Population des Seychelles
- +216 Population de l'Europe, à l'exception des territoires qui constituaient antérieurement l'Union des Républiques socialistes soviétiques
- +217 Population de la Fédération de Russie
- +218 Populations de l'Amérique
- +219 Populations de l'Argentine et du Chili
- +220 La population de l'espèce au Brésil
- +221 Toutes les populations de l'espèce en Amérique
- +222 La population de l'espèce au Mexique

15. Le signe (°) suivi d'un nombre placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur doit être interprété comme suit :

- °601 Un quota annuel d'exportation zéro a été établi. Tous les spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence
- °602 Les spécimens de la forme domestiquée ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention
- °603 Des quotas annuels d'exportation d'animaux vivants et de trophées de chasse sont alloués comme suit :
- Botswana : 5
- Namibie : 150
- Zimbabwe : 50
- Le commerce de ces spécimens est soumis aux dispositions de l'article III de la Convention
- °604 Populations du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe  
À seule fin de permettre l'exportation :
- a) de trophées de chasse à des fins non commerciales;
- b) d'animaux vivants vers des destinataires appropriés et acceptables (Namibie, à des fins non commerciales seulement);
- c) de peaux (Zimbabwe seulement);

d) d'articles en cuir et de sculptures en ivoire à des fins non commerciales (Zimbabwe seulement).

Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'annexe I de la

the import is to be “non-commercial”, export permits and re-export certificates may be issued only after the issuing Management Authority has received, from the Management Authority of the State of import, a certification to the effect that:

in case 1), in analogy to Article III, paragraph 3(b) of the Convention, the holding facility has been reviewed by the competent Scientific Authority, and the proposed recipient has been found to be suitably equipped to house and care for the animals; and/or

in case 2), in analogy to Article III, paragraph 3(c) of the Convention, the Management Authority is satisfied that the specimens will not be used for primarily commercial purposes.

#### Population of South Africa

For the exclusive purpose of allowing: a) trade in hunting trophies for non-commercial purposes; b) trade in live animals for re-introduction purposes into protected areas formally proclaimed in terms of legislation of the importing country; c) trade in hides and leather goods. Trade in raw ivory shall be whole tusks of government-owned stock originating from the Kruger National Park, subject to a zero quota. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them shall be regulated accordingly

- °605 For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and hunting trophies. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them shall be regulated accordingly
- °606 For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas of the populations included in Appendix II to the Convention (see +211) and in the stock extant at the time of the ninth meeting of the Conference of the Parties (November 1994) in Peru of 3 249 kg of wool, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages must bear the words “VICUÑA - COUNTRY OF ORIGIN”, depending on the country of origin. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them shall be regulated accordingly
- °607 Fossils are not subject to the provisions of the Convention
- °608 Artificially propagated specimens of the following hybrids and/or cultivars are not subject to the provisions of the Convention:
- *Hatiora x graeseri*
  - *Schlumbergera x buckleyi*
  - *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
  - *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
  - *Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*

Convention et leur commerce est réglementé en conséquence. Pour garantir que 1) les destinataires des animaux vivants sont « appropriés et acceptables » et/ou que, 2), l'importation est faite « à des fins non commerciales », l'organe de gestion ne délivrera pas de permis d'exportation ni de certificat de réexportation sans avoir reçu de l'organe de gestion du pays d'importation un certificat attestant que :

dans le cas 1), par analogie avec l'alinéa 3b) de l'Article III de la Convention, l'autorité scientifique compétente a jugé que le destinataire proposé a les installations adéquates pour conserver et traiter avec soin les animaux; et/ou

dans le cas 2), par analogie avec l'alinéa 3c) de l'Article III de la Convention, l'organe de gestion a la preuve que les spécimens ne seront pas utilisés à des fins principalement commerciales.

#### Populations de l'Afrique du Sud

À seule fin de permettre : a) les transactions à des fins non commerciales portant sur des trophées de chasse; b) le commerce d'animaux vivants à des fins de réintroduction dans des aires protégées officiellement déclarées selon la législation du pays d'importation; c) le commerce des peaux et des articles en cuir. Le commerce de l'ivoire brut, soumis à un quota zéro, portera sur les défenses entières du stock gouvernemental provenant du parc national Kruger. Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence

- °605 À seule fin de permettre le commerce international d'animaux vivants vers des destinataires appropriés et acceptables et celui des trophées de chasse. Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence
- °606 À seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes des populations inscrites à l'annexe II de la Convention (voir +211) et du stock de 3 249 kg de laine qui existait au Pérou au moment de la neuvième session de la Conférence des Parties (novembre 1994), ainsi que de tissus et d'articles qui en dérivent, notamment d'articles artisanaux de luxe et d'articles tricotés. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires de la Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières, les expressions « VICUÑA - PAYS D'ORIGINE », en fonction du pays d'origine. Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence
- °607 Les fossiles ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention
- °608 Les spécimens reproduits artificiellement des hybrides et/ou cultivars suivants ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention :
- *Hatiora x graeseri*
  - *Schlumbergera x buckleyi*
  - *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
  - *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*

- *Schlumbergera truncata* (cultivars)
- *Gymnocalycium mihanovichii* (cultivars) forms lacking chlorophyll, grafted on the following grafting stocks:  
*Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars)

- °609 Artificially propagated specimens of cultivars of *Euphorbia trigona* are not subject to the provisions of the Convention
- °610 Seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers, are not subject to the provisions of the Convention
- °611 Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of the Convention. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers
- °612 A zero annual export quota has been established for *Manis crassicaudata*, *M. javanica* and *M. pentadactyla* for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes
- °613 A zero annual export quota has been established for *Geochelone sulcata* for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes.

16. In accordance with Article I, subparagraphs (b)(ii) and (iii) of the Convention, the symbol (#) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Appendix II or Appendix III to the Convention designates parts or derivatives that are specified in relation thereto for the purposes of the Convention as follows:

- #1 Designates all parts and derivatives, except
- (a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers; and
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants
- #2 Designates all parts and derivatives, except
- (a) seeds and pollen;
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
  - (d) chemical derivatives and finished pharmaceutical products
- #3 Designates whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery
- #4 Designates all parts and derivatives, except
- (a) seeds, except those from Mexican cacti originating in Mexico, and pollen;
  - (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
  - (c) cut flowers of artificially propagated plants;
  - (d) fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants; and
  - (e) separate stem joints (pads) and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants of the genus *Opuntia* subgenus *Opuntia*

- *Schlumbergera opuntioides* x *Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivars)
- *Gymnocalycium mihanovichii* (cultivars) formes sans chlorophylle, greffées sur les porte-greffes suivants :  
*Harrisia* , 'Jusbertii', *Hylocereus trigonus* ou *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars)

- °609 Les spécimens reproduits artificiellement des cultivars d'*Euphorbia trigona* ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention
- °610 Les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées en conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention
- °611 Les spécimens reproduits artificiellement des cultivars de *Cyclamen persicum* ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention. La dérogation ne s'applique cependant pas aux spécimens commercialisés sous forme de tubercules dormants
- °612 Un quota d'exportation annuel zéro a été établi pour les spécimens de *Manis crassicaudata*, *M. javanica* et *M. pentadactyla* prélevés dans la nature pour des transactions principalement commerciales
- °613 Un quota d'exportation annuel zéro a été établi pour les spécimens de *Geochelone sulcata* prélevés dans la nature pour des transactions principalement commerciales.

16. Conformément aux sous-alinéas b)(ii) et (iii) de l'Article I de la Convention, le signe (#) suivi d'un nombre placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur inscrit aux annexes II ou III de la Convention sert à désigner des parties ou produits obtenus à partir de l'espèce ou du taxon et qui sont mentionnés comme suit aux fins de la Convention :

- #1 Sert à désigner toutes les parties et tous les produits, sauf :
- a) les graines, les spores et le pollen (y compris les pollinies);
  - b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées en conteneurs stériles;
  - c) les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement
- #2 Sert à désigner toutes les parties et tous les produits, sauf :
- a) les graines et le pollen;
  - b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées en conteneurs stériles;
  - c) les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement;
  - d) les produits chimiques et les produits pharmaceutiques finis
- #3 Sert à désigner les racines entières et tranchées et les parties de racines, à l'exception des parties et produits transformés tels que poudres, pilules, extraits, toniques, tisanes et autres préparations
- #4 Sert à désigner toutes les parties et tous les produits, sauf :
- a) les graines, à l'exception des graines de cactus mexicains provenant du Mexique, et le pollen;
  - b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées en conteneurs stériles;
  - c) les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement;

- #5 Designates logs, sawn wood and veneer sheets
- #6 Designates logs, wood-chips and unprocessed broken material
- #7 Designates all parts and derivatives, except
- (a) seeds and pollen (including pollinia);
- (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
- (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
- (d) fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*
- #8 Designates, in addition to whole animals, fins and parts of fins only.
- d) les fruits, et leurs parties et produits, des plantes acclimatées ou reproduites artificiellement;
- e) les éléments de troncs (raquettes), et leurs parties et produits, des plantes du genre *Opuntia* sous-genre *Opuntia* acclimatées ou reproduites artificiellement
- #5 Sert à désigner les grumes, les bois sciés et les placages
- #6 Sert à désigner les grumes, les copeaux et les matériaux déchiquetés non transformés
- #7 Sert à désigner toutes les parties et tous les produits, sauf :
- a) les graines et le pollen (y compris les pollinies);
- b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées en conteneurs stériles;
- c) les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement;
- d) les fruits, et leurs parties et produits, des plantes du genre *Vanilla* reproduites artificiellement
- #8 Sert à désigner soit les animaux entiers soit seulement les ailerons ou parties de ceux-ci.

SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

PART I/PARTIE I

FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.0.0	MAMMALIA				
1.1.0	MONOTREMATA				
1.1.1	Tachyglossidae (1) <i>Zaglossus</i> spp.	II		Long-nosed spiny anteaters	Echidnés à bec courbe
1.2.0	MARSUPIALIA DASYUROMORPHIA				
1.2.1	Dasyuridae (1) <i>Sminthopsis longicaudata</i> (2) <i>Sminthopsis psammophila</i>	I I		Long-tailed marsupial-mouse, Long-tailed dunnart Large desert marsupial-mouse, Sandhill dunnart	Souris-marsupiale à longue queue Souris-marsupiale du désert
1.2.2	Thylacinidae (1) <i>Thylacinus cynocephalus</i> p.e.	I		Thylacine, Tasmanian wolf	Loup marsupial
1.3.0	PERAMELEMORPHIA				
1.3.1	Peramelidae (1) <i>Chaeropus ecaudatus</i> p.e. (2) <i>Macrotis lagotis</i> (3) <i>Macrotis leucura</i> (4) <i>Perameles bougainville</i>	I I I I		Pig-footed bandicoot Rabbit bandicoot, Bilby Lesser rabbit-bandicoot, yallara Western barred-bandicoot, Long-nosed bandicoot, Mari	Bandicoot à pieds de cochon Bandicoot-lapin Bandicoot-lapin mineur Bandicoot de Bougainville
1.4.0	DIPROTODONTIA				
1.4.1	Phalangeridae (1) <i>Phalanger orientalis</i> (2) <i>Spilocuscus</i> (= <i>Phalanger</i> ) <i>maculatus</i>	II II		Grey cuscus Spotted cuscus	Couscous gris Couscous tacheté
1.4.2	Vombatidae (1) <i>Lasiorchinus krefftii</i>	I		Queensland hairy-nosed wombat	Wombat à nez poilu

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.4.3	Macropodidae				
	(1) <i>Dendrolagus inustus</i>	II		Grizzled tree kangaroo	Kangourou arboricole gris
	(2) <i>Dendrolagus ursinus</i>	II		Black tree kangaroo	Kangourou arboricole noir
	(3) <i>Lagorchestes hirsutus</i>	I		Western hare-wallaby, Wurrup	Wallaby-lièvre de l'ouest
	(4) <i>Lagostrophus fasciatus</i>	I		Banded hare-wallaby, Munning	Wallaby-lièvre rayé
	(5) <i>Onychogalea fraenata</i>	I		Bridled nail-tailed wallaby	Wallaby bridé
	(6) <i>Onychogalea lunata</i>	I		Crescent nail-tailed wallaby	Wallaby à queue cordée
1.4.4	Potoroidae				
	(1) <i>Bettongia</i> spp.	I		Rat-kangaroos	Bettongies
	(2) <i>Caloprymnus campestris</i> p.e.	I		Desert rat-kangaroo	Kangourou-rat du désert
1.5.0	CHIROPTERA				
1.5.1	Pteropodidae				
	(1) <i>Acerodon</i> spp.*	II		Flying foxes	Roussettes
	(2) <i>Acerodon jubatus</i>	I		Golden-capped fruit bat	
	(3) <i>Acerodon lucifer</i> p.e.	I		Panay giant fruit bat	
	(4) <i>Pteropus</i> spp.*	II		Flying foxes	Roussettes
	(5) <i>Pteropus insularis</i>	I		Truk flying fox	Roussette des îles Truk
	(6) <i>Pteropus mariannus</i>	I		Mariana, Ryukyu, Pagan, Korsal, Ulithi, Yap and Palau flying foxes (fruit bat)	Roussette des îles Mariannes
	(7) <i>Pteropus molossinus</i>	I		Ponape flying fox	Roussette de Ponape
	(8) <i>Pteropus phaeocephalus</i>	I		Mortlock flying fox	Roussette de l'île Mortlock
	(9) <i>Pteropus pilosus</i>	I		(Large) Palau flying fox	Roussette des îles Palaos
	(10) <i>Pteropus samoensis</i>	I		Samoan flying fox	Roussette de Samoa
	(11) <i>Pteropus tonganus</i>	I		Insular flying fox, Tonga fruit bat	Roussette de Tonga
1.5.2	Phyllostomidae				
	(1) <i>Platyrrhinus (=Vampyrops) lineatus</i>	III	Uruguay	White-lined bat	Sténoderme pseudo- vampire
1.6.0	PRIMATES				
	(1) PRIMATES spp.* (includes family Tupaïidae/comprend la famille Tupaiidae)	II		All apes and monkeys not included in Appendix I to the Convention	Tous les pongidés et simiens (singes) non compris dans l'annexe I de la Convention
1.6.1	Lemuridae				
	(1) Lemuridae spp.	I		All lemurs and gentle lemurs	Tous les lémurs et hapalémurs
1.6.2	Megaladapidae				
	(1) Megaladapidae spp. (formerly included in family Lemuridae/précédemment inclus dans la famille Lemuridae)	I			
1.6.3	Cheirogaleidae				
	(1) Cheirogaleidae spp.	I		All dwarf and mouse lemurs	Tous les chirogales, mirzas, microcèbes et phaners
1.6.4	Indridae				
	(1) Indridae spp.	I		All indris, avahis (woolly lemurs) and sifakas	Tous les indris, avahis, sifakas et propithèques
1.6.5	Daubentoniidae				
	(1) <i>Daubentonia madagascariensis</i>	I		Aye-Aye	Aye-Aye
1.6.6	Callithricidae				
	(1) <i>Callimico goeldii</i>	I		Goeldi marmoset (Tamarin)	Tamarin de Goeldi
	(2) <i>Callithrix (jacchus) aurita</i>	I		White-eared marmoset	Ouistiti oreillard
	(3) <i>Callithrix (jacchus) flaviceps</i>	I		Butt-headed marmoset	Ouistiti à tête jaune
	(4) <i>Leontopithecus (=Leontideus) spp.</i>	I		Golden lion marmosets (Tamarins)	Singes-lions
	(5) <i>Saguinus bicolor</i>	I		Pied marmoset (Pied tamarin)	Ouistiti bicolore (Tamarin bicolore)



## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(6) <i>Saguinus geoffroyi</i> (formerly included in species/précédemment inclus dans l'espèce <i>Saguinus oedipus</i> )	I		Geoffroy's (Panamanian) tamarin, Cotton-top tamarin	Pinché
	(7) <i>Saguinus leucopus</i>	I		White-footed marmoset, Silvery brown bare-faced tamarin	Ouistiti aux pieds blancs (Pinché aux pieds blancs)
	(8) <i>Saguinus oedipus</i>	I		Cotton-headed tamarin, crested tamarin	
1.6.7	Cebidae				
	(1) <i>Alouatta coibensis</i> (formerly included in species/précédemment inclus dans l'espèce <i>Alouatta palliata</i> )	I		Mantled howler monkey	Singe hurleur à manteau
	(2) <i>Alouatta palliata</i>	I		Mantled howler monkey	Singe hurleur à manteau
	(3) <i>Alouatta pigra</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Alouatta palliata</i> ( <i>villosa</i> ))	I		Guatemalan howler	Hurleur du Guatemala
	(4) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i>	I		Black-handed spider monkey	Singe-araignée aux mains noires
	(5) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i>	I		Black-handed (Panama) spider monkey	Singe-araignée aux mains noires de Panama
	(6) <i>Brachyteles arachnoides</i>	I		Woolly spider monkey	Singe-araignée laineux
	(7) <i>Cacajao</i> spp.	I		Uakaris	Ouakaris
	(8) <i>Chirotopes albinasus</i>	I		White-nosed saki	Saki à nez blanc
	(9) <i>Lagothrix flavicauda</i>	I		Yellow-tailed woolly monkey	Singe laineux à queue jaune
	(10) <i>Saimiri oerstedii</i>	I		Red-backed squirrel monkey	Singe écureuil à dos rouge
1.6.8	Cercopithecidae				
	(1) <i>Cercocebus galeritus galeritus</i>	I		Tana River mangabey, Agile mangabey	Mangabey de la Tana
	(2) <i>Cercopithecus diana</i> (=roloway)	I		Diana monkey (Roloway monkey)	Cercopithèque diane
	(3) <i>Macaca silenus</i>	I		Lion-tailed macaque	Macaque Ouandérou
	(4) <i>Mandrillus</i> (=Papio) <i>leucophaeus</i>	I		Drill	Drill
	(5) <i>Mandrillus</i> (=Papio) <i>sphinx</i>	I		Mandrill	Mandrill
	(6) <i>Nasalis</i> (=Simias) <i>concolor</i>	I		Mentawi Islands snub-nosed langur	Entelle de Pagi
	(7) <i>Nasalis larvatus</i>	I		Proboscis (long-nosed) monkey	Nasique
	(8) <i>Presbytis potenziani</i>	I		Mentawi leaf monkey, long-tailed langur	Semnopithèque de Mentawi langur
	(9) <i>Procolobus pennantii</i> (=badius) <i>kirkii</i>	I		Zanzibar red colobus	Colobe roux de Zanzibar
	(10) <i>Procolobus rufomitratu</i> s (includes synonym/comprend le synonyme <i>Colobus badius rufomitratu</i> s)	I		Tana River red colobus	Colobe roux de la Tana, colobe bai
	(11) <i>Pygathrix</i> (=Rhinopithecus) spp.	I		Snub-nosed monkeys	Rhinopithèques, doux
	(12) <i>Semnopithecus</i> (=Presbytis) <i>entellus</i>	I		Grey langur, Common Indian langur	Entelle, houleman
	(13) <i>Trachypithecus</i> (=Presbytis or/ou <i>Semnopithecus</i> ) <i>geei</i>	I		Golden langur	Entelle dorée, semnopithèque de Gee
	(14) <i>Trachypithecus pileatus</i> (=Presbytis <i>pileata</i> , <i>Semnopithecus pileatus</i> )	I		Southern caped langur	Entelle pileuse
1.6.9	Hylobatidae				
	(1) Hylobatidae spp.	I		All gibbons and siamangs	Tous les gibbons et siamangs
1.6.10	Hominidae				
	(1) <i>Gorilla gorilla</i>	I		Gorilla	Gorille
	(2) <i>Pan</i> spp.	I		All chimpanzees	Tous les chimpanzés
	(3) <i>Pongo pygmaeus</i>	I		Orang-utan	Orang-outan

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.7.0	XENARTHRA (EDENTATA)				
1.7.1	Myrmecophagidae (1) <i>Myrmecophaga tridactyla</i> (2) <i>Tamandua mexicana</i> (= <i>tetradactyla</i> in part/en partie)	II III	Guatemala	Giant anteater Tamandua (Collared anteater)	Tamanoir/Grand fourmilier Fourmilier à collier
1.7.2	Bradypodidae (1) <i>Bradypus variegatus</i> (= <i>boliviensis</i> , <i>griseus</i> )	II		Bolivian three-toed sloth	Aï de Bolivie/Paresseux tridactyle de Bolivie
1.7.3	Megalonychidae (1) <i>Choloepus hoffmanni</i>	III	Costa Rica	(Hoffmann's) two-toed sloth	Unau d'Hoffmann
1.7.4	Dasypodidae (1) <i>Cabassous centralis</i> (2) <i>Cabassous tatouay</i> (= <i>gymnurus</i> ) (3) <i>Chaetophractus nationi</i> °601 (4) <i>Priodontes maximus</i> (= <i>giganteus</i> )	III III II I	Costa Rica Uruguay	(Central American) five-toed armadillo Naked-tailed armadillo Hairy armadillo Giant armadillo	Tatou épineux Tatou à queue nue Tatou Tatou géant
1.8.0	PHOLIDOTA				
1.8.1	Manidae (1) <i>Manis</i> spp. °612	II		All pangolins (scaly anteaters)	Tous les pangolins
1.9.0	LAGOMORPHA				
1.9.1	Leporidae (1) <i>Caprolagus hispidus</i> (2) <i>Romerolagus diazi</i>	I I		Hispid (Assam) rabbit Volcano (Mexican) rabbit	Lapin de l'Assam Lapin des volcans
1.10.0	RODENTIA				
1.10.1	Sciuridae (1) <i>Cynomys mexicanus</i> (2) <i>Epixerus ebii</i> (3) <i>Marmota caudata</i> (4) <i>Marmota himalayana</i> (5) <i>Ratufa</i> spp. (6) <i>Sciurus deppei</i>	I III III III II III	Ghana India/Inde India/Inde Costa Rica	Mexican prairie dog African palm squirrel Long-tailed marmot Himalayan marmot Giant squirrels Deppe's squirrel	Chien de prairie du Mexique Écureuil de Wilson Marmotte à longue queue Marmotte de l'Himalaya Écureuils géants Écureuil de Deppe
1.10.2	Anomaluridae (1) <i>Anomalurus beecrofti</i> (2) <i>Anomalurus derbianus</i> (3) <i>Anomalurus pelii</i> (4) <i>Idiurus macrotis</i>	III III III III	Ghana Ghana Ghana Ghana	Beecroft's scaly-tailed flying squirrel Scaly-tailed flying squirrel Pel's scaly-tailed flying squirrel Small flying squirrel	Anomalure de Beecroft Anomalure Anomalure de Pel Anomalure nain
1.10.3	Muridae (1) <i>Leporillus conditor</i> (2) <i>Pseudomys praeconis</i> (3) <i>Xeromys myoides</i> (4) <i>Zygomys pedunculatus</i>	I I I I		Sticknest rat Shark Bay false mouse False water-rat Central thick-tailed rat	Rat architecte Fausse souris de la baie de Shark Faux rat d'eau Rat à grosse queue
1.10.4	Hystricidae (1) <i>Hystrix cristata</i>	III	Ghana	Crested porcupine	Porc-épic
1.10.5	Erethizontidae (1) <i>Sphiggurus</i> (= <i>Coendou</i> ) <i>mexicanus</i> (2) <i>Sphiggurus</i> (= <i>Coendou</i> ) <i>spinus</i>	III III	Honduras Uruguay	Mexican prehensile-tailed porcupine, coendu Paraguayan prehensile-tailed porcupine	Porc-épic préhensile Porc-épic préhensile
1.10.6	Agoutidae (1) <i>Agouti</i> (= <i>Cuniculus</i> ) <i>paca</i>	III	Honduras	Greater Paca, spotted cavy	Paca

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.10.7	Dasyproctidae (1) <i>Dasyprocta punctata</i>	III	Honduras	Common agouti	Agouti
1.10.8	Chinchillidae (1) <i>Chinchilla</i> spp. °602	I		Chinchillas (wild South American populations only)	Chinchillas (populations sauvages de l'Amérique du Sud seulement)
1.11.0	CETACEA (1) CETACEA spp.*	II		All whales, dolphins and porpoises not included in Appendix I to the Convention	Tous les cétacés et dauphins non compris dans l'annexe I de la Convention
1.11.1	Platanistidae (1) <i>Lipotes vexillifer</i>	I		Baiji, white flag dolphin, Chinese river dolphin	Dauphin d'eau douce de Chine
	(2) <i>Platanista</i> spp.	I		Ganges dolphins	Dauphins du Gange
1.11.2	Ziphiidae (1) <i>Berardius</i> spp. (2) <i>Hyperoodon</i> spp.	I I		Giant bottle-nosed whales Bottle-nosed whales	Grandes baleines à bec Baleines à bec
1.11.3	Physeteridae (1) <i>Physeter catodon</i> (= <i>macrocephalus</i> )	I		Sperm whale	Cachalot macrocéphale
1.11.4	Delphinidae (1) <i>Sotalia</i> spp.	I		White dolphins	Dauphins à bosse, blancs; sotalies
	(2) <i>Sousa</i> spp.	I		Humpback dolphins	Dauphins à bosse; sotalies
1.11.5	Phocoenidae (1) <i>Neophocaena phocaenoides</i> (2) <i>Phocoena sinus</i>	I I		Black finless porpoise Cochito, Gulf of California harbour porpoise	Marsouin noir Marsouin du Pacifique
1.11.6	Eschrichtidae (1) <i>Eschrichtius robustus</i> (= <i>glaucus</i> )	I		Gray whale	Baleine grise
1.11.7	Balaenopteridae (1) <i>Balaenoptera acutorostrata</i> ** -101 (2) <i>Balaenoptera bonaerensis</i> (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Balaenoptera acutorostrata</i> ) (3) <i>Balaenoptera borealis</i> (4) <i>Balaenoptera edeni</i> (5) <i>Balaenoptera musculus</i> (6) <i>Balaenoptera physalus</i> (7) <i>Megaptera novaeangliae</i>	I I I I I I I		Minke whale Minke whale (Antarctic)  Sei whale Bryde's whale Blue whale Fin whale Humpback whale	Petit rorqual Petit rorqual (de l'Antarctique)  Rorqual boréal Balénoptère de Bryde Rorqual bleu, baleine bleue Rorqual commun Rorqual à bosse, baleine à bosse
1.11.8	Balaenidae (1) <i>Balaena mysticetus</i> (2) <i>Eubalaena</i> spp. (formerly included in genus/précédemment inclus dans le genre <i>Balaena</i> )	I I		Bowhead whale Right whales	Baleine boréale Baleines franches
1.11.9	Neobalaenidae (1) <i>Caperea marginata</i>	I		Pygmy right whale	Baleine franche naine
1.12.0	CARNIVORA				
1.12.1	Canidae (1) <i>Canis aureus</i> (2) <i>Canis lupus</i> ** +201 (3) <i>Canis lupus</i> * -102 §	III I II	India/Inde	Golden jackal Wolf Wolf	Chacal commun Loup Loup

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(4) <i>Cerdocyon (=Dusicyon) thous</i>	II		Common zorro, forest fox	Renard crabier
	(5) <i>Chrysocyon brachyurus</i>	II		Maned wolf	Loup à crinière
	(6) <i>Cuon alpinus</i>	II		Asiatic wild dog (Dhole)	Chien sauvage d'Asie
	(7) <i>Pseudalopex (=Dusicyon) culpaeus</i>	II		South American fox	Renard de l'Amérique du Sud
	(8) <i>Pseudalopex griseus (=Dusicyon fulvipes)</i>	II		South American fox	Renard de l'Amérique du Sud
	(9) <i>Pseudalopex (=Dusicyon) gymnocercus</i>	II		Pampas fox	Renard d'Azara
	(10) <i>Speothos venaticus</i>	I		Bush dog	Chien des buissons
	(11) <i>Vulpes bengalensis</i>	III	India/Inde	Bengal fox	Renard du Bengale
	(12) <i>Vulpes cana</i>	II		Afghan fox (Blanford's fox)	Renard d'Afghanistan
	(13) <i>Vulpes vulpes griffithi</i>	III	India/Inde	Red fox (Griffith's)	Renard roux (fauve)
	(14) <i>Vulpes vulpes montana</i>	III	India/Inde	Red fox (Montana)	Renard roux (fauve)
	(15) <i>Vulpes vulpes pusilla (=leucopus)</i>	III	India/Inde	Little Red fox	Renard roux (fauve)
	(16) <i>Vulpes (=Fennecus) zerda</i>	II		Fennec fox	Fennec
1.12.2	Ursidae				
	(1) Ursidae spp.*	II		All bears not included in Appendix I to the Convention	Tous les ours non compris dans l'annexe I de la Convention
	(includes/comprend : <i>Ursus americanus</i> §	II		American Black bear	Ours noir d'Amérique
	<i>Ursus arctos</i> §	II		Brown (grizzly) bear	Ours brun (grizzli)
	<i>Ursus (=Thalarctos) maritimus</i> §)	II		Polar bear	Ours blanc (polaire)
	(2) <i>Ailuropoda melanoleuca</i>	I		Giant panda	Panda géant, Ailuridé
	(3) <i>Ailurus fulgens</i>	I		Lesser or red panda (Cat bear)	Petit panda
	(4) <i>Helarctos malayanus</i>	I		Malayan bear, Sun bear	Ours malais
	(5) <i>Melursus ursinus</i>	I		Sloth bear	Ours de l'Inde
	(6) <i>Tremarctos ornatus</i>	I		Spectacled bear	Ours à lunettes
	(7) <i>Ursus arctos</i> ** +202	I		Brown (Grizzly) bear	Ours brun (grizzli)
	(8) <i>Ursus arctos isabellinus</i>	I		Himalayan brown bear	Ours brun
	(9) <i>Ursus (=Selenarctos) thibetanus</i>	I		Himalayan (Asiatic) black bear	Ours à collier
1.12.3	Procyonidae				
	(1) <i>Bassaricyon gabbii</i>	III	Costa Rica	Bushy-tailed olingo	Olingo
	(2) <i>Bassariscus sumichrasti</i>	III	Costa Rica	Central American ring-tailed cat, Cacomistle	Bassari rusé
	(3) <i>Nasua narica (=nasua)</i>	III	Honduras	Coatimundi, common coati	Coati de montagne
	(4) <i>Nasua nasua solitaria</i>	III	Uruguay	Coatimundi	Coati de montagne
	(5) <i>Potos flavus</i>	III	Honduras	Kinkajou	Poto
1.12.4	Mustelidae				
	Lutrinae				
	(1) Lutrinae spp.*	II		All otters not included in Appendix I to the Convention	Toutes les loutres non comprises dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Aonyx congicus (=microdon) (=Paraonyx microdon)** +203</i>	I		Small-toothed (West African) clawless otter	Loutre à joues blanches du Cameroun
	(3) <i>Enhydra lutris nereis</i>	I		Southern sea otter	Loutre de mer méridionale
	(4) <i>Lontra (=Lutra) felina</i>	I		Sea cat, Marine otter, Chunhungo	Chunhungo, Loutre de mer
	(5) <i>Lontra (=Lutra) longicaudis (=annectens, enudris, incarum, platensis)</i>	I		Chilean (South American river) otter	Loutre à longue queue
	(6) <i>Lontra (=Lutra) provocax</i>	I		Chilean river otter, Huillin	Huillin, Loutre du Chili
	(7) <i>Lutra lutra</i>	I		European otter	Loutre commune
	(8) <i>Pteronura brasiliensis</i>	I		Giant otter	Loutre géante
	Mellivorinae				
	(9) <i>Mellivora capensis</i>	III	Ghana, Botswana	Honey badger (ratel)	Ratel
	Mephitinae				
	(10) <i>Conepatus humboldtii</i>	II		Patagonian (Humboldt's hognose) skunk	Mouffette de Patagonie

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	Mustelinae				
	(11) <i>Eira barbara</i>	III	Honduras	Tayra	Tayra
	(12) <i>Galictis vittata</i> (= <i>allamandi</i> )	III	Costa Rica	Grison	Grison
	(13) <i>Martes flavigula</i>	III	India/Inde	Yellow-throated (South Indian) marten	Marte à gorge jaune (de l'Inde du Sud)
	(14) <i>Martes foina intermedia</i>	III	India/Inde	Beech (stone) marten	Marte fouine
	(15) <i>Martes gwatkinsii</i> (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Martes flavigula</i> )	III	India/Inde	Nilgiri marten	Marte de l'Inde du Sud
	(16) <i>Mustela altaica</i>	III	India/Inde	Mountain (Altai) weasel	Belette de montagne
	(17) <i>Mustela erminea ferghanae</i>	III	India/Inde	Ermine (stoat)	Hermine
	(18) <i>Mustela kathiah</i>	III	India/Inde	Yellow-bellied weasel	Belette à ventre jaune
	(19) <i>Mustela nigripes</i>	I		Black-footed ferret	Putois à pieds noirs
	(20) <i>Mustela sibirica</i>	III	India/Inde	Siberian weasel (kolinsky)	Belette de Sibérie
1.12.5	Viverridae				
	(1) <i>Arctictis binturong</i>	III	India/Inde	Binturong	Binturong
	(2) <i>Civettictis</i> (= <i>Viverra</i> ) <i>civetta</i>	III	Botswana	African civet	Civette d'Afrique
	(3) <i>Cryptoprocta ferox</i>	II		Fossa	Foussa
	(4) <i>Cynogale bennettii</i>	II		Otter civet	Civette-loutre de Sumatra
	(5) <i>Eupleres goudotii</i> (= <i>major</i> )	II		Slender falanouc, taller falanouc	Euplère de Goudot
	(6) <i>Fossa fossana</i>	II		Fanaloka	Civette fossane
	(7) <i>Hemigalus derbyanus</i>	II		Banded palm civet	Civette palmiste à bandes
	(8) <i>Paguma larvata</i>	III	India/Inde	Masked palm civet	Civette palmiste à masque
	(9) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i>	III	India/Inde	Common palm civet	Civette palmiste hermaphrodite
	(10) <i>Paradoxurus jerdoni</i>	III	India/Inde	Jerdon's palm civet	Civette palmiste de Jerdon
	(11) <i>Prionodon linsang</i>	II		Banded linsang	Linsang à bandes
	(12) <i>Prionodon pardicolor</i>	I		Spotted linsang (Tiger civet)	Civette tigre (Linsang tacheté)
	(13) <i>Viverra civettina</i> (= <i>megaspila</i> )	III	India/Inde	Large spotted civet	Civette à grandes taches
	(14) <i>Viverra zibetha</i>	III	India/Inde	Large Indian civet	Grande civette de l'Inde
	(15) <i>Viverricula indica</i>	III	India/Inde	Small Indian civet	Civette de l'Inde
1.12.6	Herpestidae				
	(1) <i>Herpestes brachyurus fuscus</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Herpestes fuscus</i> )	III	India/Inde	Gold-brown mongoose	Mangouste brune de l'Inde
	(2) <i>Herpestes edwardsii</i>	III	India/Inde	Indian gray mongoose	Mangouste d'Edwards; mungo indien
	(3) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Herpestes auropunctatus</i> )	III	India/Inde	Gold-spotted (small Indian) mongoose	Mangouste tachetée de l'Inde
	(4) <i>Herpestes smithii</i>	III	India/Inde	Ruddy mongoose	Mangouste vermeille
	(5) <i>Herpestes urva</i>	III	India/Inde	Crab-eating mongoose	Mangouste crabrière
	(6) <i>Herpestes vitticollis</i>	III	India/Inde	Stripe-necked mongoose	Mangouste à cou rayé
1.12.7	Hyaenidae				
	(1) <i>Proteles cristatus</i>	III	Botswana	Aardwolf	Loup fouisseur
1.12.8	Felidae				
	(1) Felidae spp.* °602	II		All cats (except the domestic cat, <i>Felis catus</i> ) not included in Appendix I to the Convention	Tous les félinés/chats (à l'exception du chat domestique, <i>Felis catus</i> ) non compris dans l'annexe I de la Convention
	(includes/comprend : <i>Lynx canadensis</i> § <i>Lynx rufus</i> § <i>Felis concolor</i> * §)	II		Canadian Lynx	Loup-cervier
		II		Bobcat	Lynx roux
		II		Cougar	Cougar

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(2) <i>Acinonyx jubatus</i> °603	I		Cheetah	Guépard
	(3) <i>Caracal</i> (=Felis, Lynx) <i>caracal</i> ** +204	I		Caracal	Caracal
	(4) <i>Catopuma</i> (=Felis) <i>temminckii</i>	I		Asiatic golden cat	Chat doré d'Asie
	(5) <i>Felis nigripes</i>	I		Black-footed cat	Chat à pieds noirs
	(6) <i>Herpailurus</i> (=Felis) <i>yagouaroundi</i> ** +205	I		Jaguarundi	Jaguarundi
	(7) <i>Leopardus</i> (=Felis) <i>pardalis</i>	I		Ocelot	Ocelot
	(8) <i>Leopardus</i> (=Felis) <i>tigrinus</i>	I		Tiger cat, Little spotted cat	Chat-tigre tacheté
	(9) <i>Leopardus</i> (=Felis) <i>wiedii</i>	I		Margay	Margay
	(10) <i>Lynx pardinus</i> [=Felis (lynx) <i>pardina</i> ]	I		Eurasian (Spanish) Lynx	Lynx eurasiens (d'Espagne)
	(11) <i>Neofelis nebulosa</i>	I		Clouded leopard	Panthère longibande
	(12) <i>Oncifelis</i> (=Felis) <i>geoffroyi</i>	I		Geoffroy's cat	Chat de Geoffroy
	(13) <i>Oreailurus</i> (=Felis) <i>jacobita</i>	I		Andean cat	Chat des Andes
	(14) <i>Panthera leo persica</i>	I		(Indian) Asiatic lion	Lion d'Asie
	(15) <i>Panthera onca</i>	I		Jaguar	Jaguar
	(16) <i>Panthera pardus</i>	I		Leopard	Léopard
	(17) <i>Panthera tigris</i>	I		Tiger	Tigre
	(18) <i>Pardofelis</i> (=Felis) <i>marmorata</i>	I		Marbled cat	Chat marbré
	(19) <i>Prionailurus</i> (=Felis) <i>bengalensis</i> <i>bengalensis</i> ** +206	I		Leopard cat	Chat léopard du Bengale
	(20) <i>Prionailurus</i> (=Felis) <i>planiceps</i>	I		Flat-headed cat	Chat à tête plate
	(21) <i>Prionailurus</i> (=Felis) <i>rubiginosus</i> ** +207	I		Rusty-spotted cat	Chat rougeâtre, chat- léopard de l'Inde
	(22) <i>Puma</i> (=Felis) <i>concolor coryi</i>	I		Florida panther	Puma de Floride
	(23) <i>Puma</i> (=Felis) <i>concolor</i> <i>costaricensis</i>	I		Central American puma	Puma d'Amérique centrale
	(24) <i>Puma</i> (=Felis) <i>concolor cougar</i>	I		Eastern panther (Cougar)	Cougar de l'est
	(25) <i>Uncia</i> (=Panthera) <i>uncia</i>	I		Snow leopard	Once/Léopard des neiges
1.13.0	PINNIPEDIA				
1.13.1	Otariidae				
	(1) <i>Arctocephalus</i> spp.*	II		Southern fur seals	Otaries à fourrure australes
	(2) <i>Arctocephalus townsendi</i>	I		Guadalupe fur seal	Otarie de Townsend
1.13.2	Odobenidae				
	(1) <i>Odobenus rosmarus</i>	III	Canada	Walrus	Morse
1.13.3	Phocidae				
	(1) <i>Mirounga leonina</i>	II		Southern elephant seal	Éléphant de mer du sud
	(2) <i>Monachus</i> spp.	I		Monk seals	Phoques-moines
1.14.0	PROBOSCIDEA				
1.14.1	Elephantidae				
	(1) <i>Elephas maximus</i>	I		Asian elephant	Éléphant d'Asie
	(2) <i>Loxodonta africana</i> ** -103	I		African elephant	Éléphant d'Afrique
	(3) <i>Loxodonta africana</i> * +208 °604 (populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, for the exclusive purpose of allowing exportations as defined in item °604, note 15 of the Interpretation Section/populations du Botswana, de la Namibie, de l'Afrique du Sud et du Zimbabwe à la seule fin de permettre les exportations telles que définies au numéro °604 de la note 15 de la section INTERPRÉTATION)	II		African elephant	Éléphant d'Afrique
1.15.0	SIRENIA				

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.15.1	Dugongidae (1) <i>Dugong dugon</i>	I		Dugong	Dugong
1.15.2	Trichechidae (1) <i>Trichechus inunguis</i> (2) <i>Trichechus manatus</i> (3) <i>Trichechus senegalensis</i>	I I II		Amazonian (South American) manatee West Indian (North American) manatee West African manatee	Lamantin de l'Amazonie Lamantin des Antilles Lamantin du Sénégal
1.16.0	PERISSODACTYLA				
1.16.1	Equidae (1) <i>Equus africanus (=asinus)</i> (2) <i>Equus grevyi</i> (3) <i>Equus hemionus*</i> (4) <i>Equus hemionus hemionus</i> (5) <i>Equus kiang</i> (formerly included in species/précédemment inclus dans l'espèce <i>Equus hemionus</i> ) (6) <i>Equus onager*</i> (formerly included in species/précédemment inclus dans l'espèce <i>Equus hemionus</i> ) (7) <i>Equus onager khur</i> (formerly included in species/précédemment inclus dans l'espèce <i>Equus hemionus</i> ) (8) <i>Equus (caballus) przewalskii</i> (9) <i>Equus zebra hartmannae</i> (10) <i>Equus zebra zebra</i>	I I II I II II I I II I		African wild ass Grevy's zebra (Asiatic) Wild ass Mongolian (Asiatic) wild ass Kiang Onager ass, kulan Indian wild ass Przewalski's horse Hartman's mountain zebra Cape mountain zebra	Âne sauvage de l'Afrique Zèbre de Grevy Hémippe Âne sauvage de Mongolie Âne sauvage du Tibet Onagre Âne sauvage de l'Inde Cheval de Przewalski Zèbre de montagne de Hartmann Zèbre de montagne du Cap
1.16.2	Tapiridae (1) Tapiridae spp.** (2) <i>Tapirus terrestris</i>	I II		All tapirs not included in Appendix II to the Convention Brazilian tapir	Tous les tapirs non compris dans l'annexe II de la Convention Tapir d'Amérique
1.16.3	Rhinocerotidae (1) Rhinocerotidae spp.** (2) <i>Ceratotherium simum simum*</i> +210 °605	I II		All rhinoceroses not included in Appendix II to the Convention Southern white rhinoceros	Tous les rhinocéros/ rhinocéros non compris dans l'annexe II de la Convention Rhinocéros blanc du Sud
1.17.0	ARTIODACTYLA				
1.17.1	Suidae (1) <i>Babirusa babyrussa</i> (2) <i>Sus salvanius</i>	I I		Babirusa (Deer hog) Pygmy hog	Babiroussa Sanglier nain
1.17.2	Tayassuidae (1) Tayassuidae spp.* -105 (2) <i>Catagonus wagneri</i>	II I		All peccaries not included in Appendix I to the Convention Giant peccary, chacoan peccary	Tous les pécaris non compris dans l'annexe I de la Convention Pécari géant
1.17.3	Hippopotamidae (1) <i>Hexaprotodon (=Choeropsis)</i> <i>liberiensis</i> (2) <i>Hippopotamus amphibius</i>	II II		Pygmy hippopotamus Hippopotamus	Hippopotame nain Hippopotame amphibie
1.17.4	Camelidae (1) <i>Lama guanicoe</i> (2) <i>Vicugna vicugna**</i> -106 (3) <i>Vicugna vicugna*</i> +211 °606	II I II		Guanaco Vicuna Vicuna	Guanaco Vigogne Vigogne

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Column I/Colonne I		Column II/Colonne II	Column III/Colonne III	Column IV/Colonne IV	Column V/Colonne V
Item/ Article	Regulated Taxa/Taxons réglementés	Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Listing Country/ Pays d'inscription	English Common Name/ Nom commun anglais	French Common Name/ Nom commun français
1.17.5	Tragulidae (1) <i>Hyemoschus aquaticus</i>	III	Ghana	African water chevrotain	Tragulidé d'eau africain
1.17.6	Moschidae (1) <i>Moschus</i> spp.** +212 (2) <i>Moschus</i> spp.* -107	I II		Musk deer Musk deer	Porte-musc Porte-musc
1.17.7	Cervidae (1) <i>Axis calamianensis</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Cervus porcinus calamianensis</i> ) (2) <i>Axis kuhlii</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Cervus porcinus kuhlii</i> ) (3) <i>Axis (=Cervus) porcinus</i> <i>annamiticus</i> (4) <i>Blastocercus dichotomus</i> (5) <i>Cervus duvaucelii</i> (6) <i>Cervus elaphus bactrianus</i> (7) <i>Cervus elaphus barbarus</i> (8) <i>Cervus elaphus hanglu</i> (9) <i>Cervus eldii</i>  (10) <i>Dama mesopotamica</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Cervus dama mesopotamicus</i> ) (11) <i>Hippocamelus</i> spp. (12) <i>Mazama americana cerasina</i> (13) <i>Megamuntiacus vuquanghensis</i> (14) <i>Muntiacus crinifrons</i> (15) <i>Odocoileus virginianus mayensis</i>  (16) <i>Ozotoceros bezoarticus</i> (17) <i>Pudu mephistophiles</i> (18) <i>Pudu puda</i>	I I I I I II III I I I I III III I II I	Tunisia/Tunisie	Ganges (Thai) hog deer Marsh deer Swamp deer (Barasingha) Bactrian red deer Barbary deer Kashmir stag, Hangul Brow-antlered deer, Eld's deer, Thamin Persian Fallow deer  Andean deers, Huemals, Guemals Red brocket deer Giant muntjac Black muntjac Guatemalan white-tailed deer  Pampas deer, Venado Northern pudu Chilean pudu	Cerf calamian Cerf de Kuhl Cerf-cochon du Gange Cerf des marais Barasinga Cerf rouge du Turkestan Cerf rouge Cerf du Cachemire Cerf d'Eld Daim persan Cerfs des Andes Daguet rouge Muntjac géant Muntjac noir Cerf de Virginie du Guatemala (forme <i>mayensis</i> ) Cerf des Pampas Pudu du Nord Pudu du Sud
1.17.8	Antilocapridae (1) <i>Antilocapra americana</i> +213	I		Mexican pronghorn antelope	Antilope à fourche du Mexique
1.17.9	Bovidae (1) <i>Addax nasomaculatus</i> (2) <i>Ammotragus lervia</i> (3) <i>Antilope cervicapra</i> (4) <i>Bison bison athabascae</i> (5) <i>Bos gaurus</i> °602 (excludes the domesticated form of <i>Bos gaurus</i> referenced as <i>Bos</i> <i>frontalis</i> /exclut la forme domestiquée de <i>Bos gaurus</i> appelée <i>Bos frontalis</i> ) (6) <i>Bos mutus</i> °602 (excludes the domesticated form of <i>Bos mutus</i> referenced as <i>Bos</i> <i>grunniens</i> /exclut la forme domestiquée de <i>Bos mutus</i> appelée <i>Bos grunniens</i> ) (7) <i>Bos (=Novibos) sauveli</i> (8) <i>Bubalus arnee</i> (excludes the domesticated form of <i>Bubalus arnee</i> referenced as <i>Bubalus bubalis</i> /exclut la forme domestiquée de <i>Bubalus arnee</i> appelée <i>Bubalus bubalis</i> )	I II III II I I I III	Nepal/Népal	Addax Barbary sheep, Aoudad Blackbuck antelope Wood bison Gaur, Seladang  Wild yak  Kouprey Water (Indian) buffalo, Arna	Addax à nez tacheté Aoudad Antilope cervicapre Bison des forêts Gaur  Yack sauvage  Kouprey Buffle (asiatique) indien



## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(9) <i>Bubalus</i> (=Anoa) <i>depressicornis</i>	I		Lowland anoa	Anoa des plaines
	(10) <i>Bubalus</i> (=Anoa) <i>mindorensis</i>	I		Tamaraw	Tamarau
	(11) <i>Bubalus</i> (=Anoa) <i>quarlesi</i>	I		Mountain anoa	Anoa des montagnes
	(12) <i>Budorcas taxicolor</i>	II		Takin	Takin
	(13) <i>Capra falconeri</i>	I		Markhor	Markhor
	(14) <i>Cephalophus dorsalis</i>	II		Bay duiker	Céphalophe à bande dorsale noire
	(15) <i>Cephalophus jentinki</i>	I		Jentink's duiker	Céphalophe de Jentink
	(16) <i>Cephalophus monticola</i>	II		Blue duiker	Céphalophe bleu
	(17) <i>Cephalophus ogilbyi</i>	II		Ogilby's duiker	Céphalophe d'Ogilby
	(18) <i>Cephalophus sylvicultor</i>	II		Yellow-backed duiker	Céphalophe à dos jaune
	(19) <i>Cephalophus zebra</i>	II		Zebra antelope (Banded duiker)	Céphalophe zébré
	(20) <i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (also referenced as/ aussi appelé <i>Damaliscus</i> <i>dorcas dorcas</i> )	II		Bontebok	Bontebok
	(21) <i>Damaliscus lunatus</i>	III	Ghana	Topi(Sassaby) antelope, Korrigum	Topi, Damalisque
	(22) <i>Gazella cuvieri</i>	III	Tunisia/Tunisie	Mountain gazelle	Edmi
	(23) <i>Gazella dama</i>	I		Dama gazelle	Gazelle dama
	(24) <i>Gazella dorcas</i>	III	Tunisia/Tunisie	Dorcas gazelle	Dorcas
	(25) <i>Gazella leptoceros</i>	III	Tunisia/Tunisie	Slender-horned gazelle	Gazelle à cornes grêles
	(26) <i>Hippotragus niger variani</i>	I		Giant sable antelope	Hippotrague noir géant
	(27) <i>Kobus leche</i>	II		Lechwe	Lechwe
	(28) <i>Naemorhedus baileyi</i> (formerly included in species/ précédemment inclus dans l'espèce <i>Naemorhedus goral</i> )	I		Manchurian goral	Bouquetin du Népal
	(29) <i>Naemorhedus caudatus</i> (formerly included in species/ précédemment inclus dans l'espèce <i>Naemorhedus goral</i> )	I		Manchurian goral	Bouquetin du Népal
	(30) <i>Naemorhedus goral</i>	I		Manchurian goral	Bouquetin du Népal
	(31) <i>Naemorhedus</i> (=Capricornis) <i>sumatraensis</i>	I		Serow	Serow
	(32) <i>Oryx dammah</i> (=tao)	I		Scimitar-horned oryx	Oryx algazelle
	(33) <i>Oryx leucoryx</i>	I		Arabian oryx	Oryx d'Arabie
	(34) <i>Ovis ammon*</i>	II		Argali sheep	Mouflon d'Asie
	(35) <i>Ovis ammon hodgsonii</i>	I		Nyan, Tibetan argali	Mouflon des montagnes
	(36) <i>Ovis ammon nigrimontana</i>	I		Karatau (Kara Tau) argali	Mouflon de Karatau
	(37) <i>Ovis canadensis</i> +213	II		Bighorn sheep (Mexican)	Mouflon d'Amérique (Mexique)
	(38) <i>Ovis orientalis</i> (=aries) <i>ophion</i>	I		Cyprian mouflon, red sheep	Mouflon de Chypre
	(39) <i>Ovis vignei*</i>	II		Urial, Shapu	Urial/Mouflon de Ladak
	(40) <i>Ovis vignei vignei</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Ovis vignei</i> )	I		Urial, Shapu	Urial/Mouflon de Ladak
	(41) <i>Pantholops hodgsonii</i>	I		Tibetan antelope, Chiru	Antilope du Tibet
	(42) <i>Pseudoryx nghetinhensis</i>	I		Vu Quang Ox	Saola
	(43) <i>Rupicapra pyrenaica</i> (=rupicapra) <i>ornata</i>	I		Abruzzi chamois	Chamois des Abruzzes
	(44) <i>Saiga tatarica</i>	II		Saiga antelope	Saïga
	(45) <i>Tetracerus quadricornis</i>	III	Nepal/Népal	Four-horned antelope	Tétracère
	(46) <i>Tragelaphus</i> (=Boocercus, <i>Taurotragus</i> ) <i>eurycerus</i>	III	Ghana	Bongo	Bongo
	(47) <i>Tragelaphus spekii</i>	III	Ghana	Sitatunga	Sitatunga

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
2.0.0	AVES				
2.1.0	STRUTHIONIFORMES				
2.1.1	Struthionidae (1) <i>Struthio camelus</i> +214	I		North African Ostrich	Autruche de l'Afrique du Nord
2.2.0	RHEIFORMES				
2.2.1	Rheidae (1) <i>Rhea americana</i>	II		Greater Rhea	Nandou d'Amérique/ commun
	(2) <i>Rhea (=Pterocnemia) pennata pennata*</i> +209	II		Lesser Rhea	Nandou de Darwin
	(3) <i>Rhea (=Pterocnemia) pennata**</i> -110	I		Lesser Rhea	Nandou de Darwin
2.3.0	TINAMIFORMES				
2.3.1	Tinamidae (1) <i>Tinamus solitarius</i>	I		Solitary Tinamou	Tinamou solitaire
2.4.0	SPHENISCIFORMES				
2.4.1	Spheniscidae (1) <i>Spheniscus demersus</i>	II		Jackass Penguin, Black-footed Cape Penguin	Manchot du Cap
	(2) <i>Spheniscus humboldti</i>	I		Humboldt Penguin	Pingouin péruvien, manchot de Humboldt
2.5.0	PODICIPEDIFORMES				
2.5.1	Podicipedidae (1) <i>Podilymbus gigas</i>	I		Atitlan Grebe	Grèbe géant du lac Atitlan
2.6.0	PROCELLARIIFORMES				
2.6.1	Diomedidae (1) <i>Diomedea albatrus</i>	I		Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte
2.7.0	PELECANIFORMES				
2.7.1	Pelecanidae (1) <i>Pelecanus crispus</i>	I		Dalmatian Pelican	Pélican frisé
2.7.2	Sulidae (1) <i>Papasula (=Sula) abbotti</i>	I		Abbott's Booby	Fou d'Abbott
2.7.3	Fregatidae (1) <i>Fregata andrewsi</i>	I		Christmas Island (Andrew's) Frigate bird	Frégate de l'île Christmas
2.8.0	CICONIIFORMES				
2.8.1	Ardeidae (1) <i>Ardea goliath</i> (2) <i>Bubulcus (=Ardeola) ibis</i> (3) <i>Casmerodius albus</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Egretta alba</i> and/et <i>Ardea alba</i> ) (4) <i>Egretta garzetta</i>	III III III III	Ghana Ghana Ghana	Goliath Heron Cattle Egret Common (Great White) Egret	Héron goliath Héron garde-boeufs Héron aigrette
2.8.2	<i>Balaenicipitidae</i> (1) <i>Balaeniceps rex</i>	II		Shoebill, Whale-headed Stork	Bec-en-sabot du Nil
2.8.3	Ciconiidae (1) <i>Ciconia (ciconia) boyciana</i> (2) <i>Ciconia nigra</i> (3) <i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> (4) <i>Jabiru mycteria</i> (5) <i>Leptoptilos crumeniferus</i> (6) <i>Mycteria cinerea</i>	I II III I III I	Ghana	Japanese (Oriental) White Stork Black Stork Saddlebill Stork Jabiru Marabou Stork Milky Wood Stork	Cigogne blanche de Corée Cigogne noire Jabirou du Sénégal Jabirou Marabout Tantale blanc

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
2.8.4	Threskiornithidae				
	(1) <i>Bostrychia</i> (=Hagedashia) <i>hagedash</i>	III	Ghana	Hadada Ibis	Ibis hagedash
	(2) <i>Bostrychia</i> (=Lampribus) <i>rara</i>	III	Ghana	Spotted-breasted Ibis	Ibis vermiculé
	(3) <i>Eudocimus ruber</i>	II		Scarlet Ibis	Ibis rouge
	(4) <i>Geronticus calvus</i>	II		(Southern) Bald Ibis	Ibis du Cap, Ibis chauve
	(5) <i>Geronticus eremita</i>	I		Hermit Ibis, Waldrapp, Northern Bald Ibis	Ibis chauve
	(6) <i>Nipponia nippon</i>	I		Japanese Crested Ibis	Ibis nippon
	(7) <i>Platalea leucorodia</i>	II		White Spoonbill	Spatule blanche
	(8) <i>Threskiornis aethiopicus</i>	III	Ghana	Sacred Ibis	Ibis sacré
2.8.5	Phoenicopteridae				
	(1) Phoenicopteridae spp.	II		All flamingoes	Tous les flamants
2.9.0	ANSERIFORMES				
2.9.1	Anatidae				
	(1) <i>Alopochen aegyptiacus</i>	III	Ghana	Egyptian Goose	Oie d'Égypte
	(2) <i>Anas acuta</i>	III	Ghana	Northern (Blue-billed) Pintail	Canard pilet
	(3) <i>Anas aucklandica</i> (=chlorotis, <i>nesiottis</i> )	I		Auckland Island Flightless Teal	Sarcelle terrestre des îles Auckland
	(4) <i>Anas bernieri</i>	II		Madagascar Teal	Sarcelle de Madagascar
	(5) <i>Anas capensis</i>	III	Ghana	Cape Teal, Cape Wigeon	Sarcelle du Cap
	(6) <i>Anas</i> (=Spatula) <i>clypeata</i>	III	Ghana	Northern (Common) Shoveller	Souchet ordinaire
	(7) <i>Anas crecca</i>	III	Ghana	Green-winged (Common) Teal	Sarcelle d'hiver
	(8) <i>Anas formosa</i>	II		Baikal Teal, Spectacled Teal, Formosa Teal	Sarcelle formose
	(9) <i>Anas (platyrhynchos) laysanensis</i>	I		Laysan Duck	Canard de Laysan
	(10) <i>Anas oustaleti</i> (probably hybrid between/ probablement hybride entre <i>Anas platyrhynchos</i> and/et <i>Anas</i> <i>supercilliosa</i> )	I		Marianas Mallard	Canard d'Oustalet
	(11) <i>Anas penelope</i>	III	Ghana	Eurasian Wigeon	Canard siffleur
	(12) <i>Anas querquedula</i>	III	Ghana	Garganey	Sarcelle d'été
	(13) <i>Aythya</i> (=Nyroca) <i>nyroca</i>	III	Ghana	Ferruginous Duck, White-eyed Pochard	Canard nyroca
	(14) <i>Branta canadensis leucopareia</i>	I		Aleutian (Canada) Goose, Tundra Goose	Bernache canadienne (forme <i>leucopareia</i> )
	(15) <i>Branta ruficollis</i>	II		Red-breasted Goose	Bernache à cou roux
	(16) <i>Branta sandvicensis</i>	I		Hawaiian Goose (Nene)	Oie néné
	(17) <i>Cairina moschata</i>	III	Honduras	Muscovy Duck	Canard musqué
	(18) <i>Cairina scutulata</i>	I		White-winged Wood Duck	Canard à ailes blanches
	(19) <i>Coscoroba coscoroba</i>	II		Coscoroba Swan	Cygne coscoroba
	(20) <i>Cygnus melanocorypha</i>	II		Black-necked Swan	Cygne à cou noir
	(21) <i>Dendrocygna arborea</i>	II		West Indian Whistling-Duck, Cuban Tree-Duck	Dendrocygne à bec noir
	(22) <i>Dendrocygna autumnalis</i>	III	Honduras	Black-bellied Tree Whistling-Duck	Dendrocygne à bec rouge
	(23) <i>Dendrocygna bicolor</i> (=fulva)	III	Ghana, Honduras	Fulvous Whistling-Duck	Dendrocygne bicolore
	(24) <i>Dendrocygna viduata</i>	III	Ghana	White-faced Whistling-Duck	Dendrocygne veuf
	(25) <i>Nettapus auritus</i>	III	Ghana	African Pygmy-Goose	Sarcelle de Madagascar
	(26) <i>Oxyura leucocephala</i>	II		White-headed Duck	Canard à tête blanche
	(27) <i>Plectropterus gambensis</i>	III	Ghana	Spur-winged Goose	Oie de Gambie
	(28) <i>Pteronetta</i> (=Cairina) <i>hartlaubii</i>	III	Ghana	Hartlaub's Duck	Canard de Hartlaub
	(29) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> p.e.	I		Pink-headed Duck	Canard à tête rose
	(30) <i>Sarkidiornis melanotos</i>	II		Comb Duck	Canard casqué
2.10.0	FALCONIFORMES				
	(1) FALCONIFORMES spp.* -108	II		All hawks, falcons, eagles and vultures not included in Appen- dices I and III	Tous les faucons, aigles et vautours non compris dans les annexes I et III de la Convention

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
2.10.1	Cathartidae				
	(1) <i>Gymnogyps californianus</i>	I		California Condor	Condor de Californie
	(2) <i>Sarcoramphus papa</i>	III	Honduras	King Vulture	Condor (sarcoramphé) roi
	(3) <i>Vultur gryphus</i>	I		Andean Condor	Condor des Andes
2.10.2	Accipitridae				
	(1) <i>Aquila (heliaca) adalberti</i>	I		Adalbert's (Spanish Imperial) Eagle	Aigle impérial espagnol
	(2) <i>Aquila heliaca</i>	I		Imperial Eagle	Aigle impérial
	(3) <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Chondrohierax wilsonii</i> )	I		Cuban Hook-billed Kite	Milan de Cuba
	(4) <i>Haliaeetus albicilla</i>	I		White-tailed Sea Eagle	Pygargue à queue blanche
	(5) <i>Haliaeetus leucocephalus</i>	I		Bald Eagle	Aigle à tête blanche
	(6) <i>Harpia harpyja</i>	I		Harpy Eagle	Harpie féroce
	(7) <i>Pithecophaga jefferyi</i>	I		Great Philippine (Monkey-eating) Eagle	Aigle mangeur de singes
2.10.3	Falconidae				
	(1) <i>Falco araea</i>	I		Seychelles Kestrel	Émouchet des Seychelles
	(2) <i>Falco jugger</i>	I		Laggar Falcon	Faucon laggar
	(3) <i>Falco newtoni</i> ** +215	I		Madagascar Kestrel	Émouchet de Madagascar
	(4) <i>Falco pegrinoides</i> (also referenced as/ aussi appelé <i>Falco peregrinus</i> <i>babylonicus</i> and/et <i>Falco</i> <i>peregrinus pegrinoides</i> )	I		Barbary (Peregrine) Falcon	Faucon pèlerin
	(5) <i>Falco peregrinus</i>	I		Peregrine Falcon	Faucon pèlerin
	(6) <i>Falco punctatus</i>	I		Mauritius Kestrel	Émouchet de l'île Maurice
	(7) <i>Falco rusticolus</i>	I		Gyr Falcon	Gerfaut
2.11.0	GALLIFORMES				
2.11.1	Megapodiidae				
	(1) <i>Macrocephalon maleo</i>	I		Maleo Megapode	Mégapode maléo
2.11.2	Cracidae				
	(1) <i>Crax alberti</i>	III	Colombia/Colombie	Blue-knobbed (Albert's) Curassow	Hocco du Prince Albert
	(2) <i>Crax blumenbachii</i>	I		Red-billed Curassow	Hocco à bec rouge
	(3) <i>Crax daubentoni</i>	III	Colombia/Colombie	Yellow-knobbed Curassow	Hocco d'Aubenton
	(4) <i>Crax globulosa</i>	III	Colombia/Colombie	Wattled Curassow	Hocco caronculé
	(5) <i>Crax rubra</i>	III	Colombia/Colombie, Costa Rica, Guatemala, Honduras	Great Curassow	Grand hocco
	(6) <i>Mitu mitu</i> (also referenced as/ aussi appelé <i>Crax mitu mitu</i> )	I		Alagoas (Razor-billed) Curassow, Mitu	Hocco mitu (forme nominale)
	(7) <i>Oreophasis derbianus</i>	I		Horned Guan	Pénélope cornue
	(8) <i>Ortalis vetula</i>	III	Guatemala, Honduras	Plain (Eastern) Chachalaca	Chachalaca de l'Est, Ortalide
	(9) <i>Pauxi (=Crax) pauxi</i>	III	Colombia/Colombie	Helmeted (Galeated) Curassow, Northern Curassow	Pauxi Pierre, Hocco à pierre
	(10) <i>Penelope albipennis</i>	I		White-winged Guan	Pénélope à ailes blanches
	(11) <i>Penelope purpurascens</i>	III	Honduras	Crested Guan, Northern Guan	Pénélope huppée
	(12) <i>Penelopina nigra</i>	III	Guatemala	Highland (Little) Guan, Black Chachalaca	Petite pénélope
	(13) <i>Pipile jacutinga</i> (formerly included in genus/ précédemment inclus dans le genre <i>Aburria</i> )	I		Black-fronted Piping Guan	Pénélope à plastron

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(14) <i>Pipile pipile</i> (formerly included in genus/ précédemment inclus dans le genre <i>Aburria</i> ; also referenced as/aussi appelé <i>Pipile pipile pipile</i> )	I		Trinidad (White-headed) Piping Guan	Pénélope siffleuse de la Trinité (forme <i>nominale</i> )
2.11.3	Phasianidae				
	(1) <i>Agelastes meleagrides</i>	III	Ghana	White-breasted Guineafowl	Pintade à ventre blanc
	(2) <i>Agriocharis ocellata</i>	III	Guatemala	Ocellated Turkey	Dinde ocellée
	(3) <i>Arborophila charltonii</i>	III	Malaysia/Malaisie	Chestnut-necklaced (Scaly- breasted) Tree-Partridge	Perdrix percheuse de Charlton
	(4) <i>Arborophila orientalis</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Arborophila brunneopectus</i> - in part/en partie)	III	Malaysia/Malaisie	Grey-breasted (Bar-backed) Hill-Partridge, Bare-throated Tree-Partridge	Perdrix percheuse à poitrine brune
	(5) <i>Argusianus argus</i>	II		Great Argus Pheasant	Argus géant
	(6) <i>Caloperdix oculea</i>	III	Malaysia/Malaisie	Ferruginous Wood-Partridge	Perdrix oculée
	(7) <i>Catreus wallichii</i>	I		Cheer Pheasant	Faisan de l'Himalaya
	(8) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i>	I		Masked Bobwhite	Colin de Virginie de Ridgway
	(9) <i>Crossoptilon crossoptilon</i>	I		White-eared (Tibetan) Pheasant	Faisan oreillard blanc, hoki blanc
	(10) <i>Crossoptilon harmani</i> (formerly included as species/ précédemment inclus dans l'espèce <i>Crossoptilon crossoptilon</i> )	I		Tibetan (White) Eared-Pheasant	Faisan oreillard blanc, hoki
	(11) <i>Crossoptilon mantchuricum</i>	I		Brown Eared-Pheasant	Faisan oreillard brun
	(12) <i>Gallus sonneratii</i>	II		Sonnerat's (Grey) Junglefowl	Coq gris
	(13) <i>Ithaginis cruentus</i>	II		Blood Pheasant	Faisan sanguin
	(14) <i>Lophophorus impejanus</i>	I		Himalayan (Impeyan) Monal	Lophophore
	(15) <i>Lophophorus lhuysii</i>	I		Chinese Monal	Lophophore
	(16) <i>Lophophorus sclateri</i>	I		Sclater's (Crestless) Monal	Lophophore
	(17) <i>Lophura edwardsi</i>	I		Edward's Pheasant	Faisan annam
	(18) <i>Lophura erythrophthalma</i>	III	Malaysia/Malaisie	Crestless (Rufous-tailed) Fireback	Faisan à queue rousse
	(19) <i>Lophura ignita</i>	III	Malaysia/Malaisie	Crested (Viellot's) Fireback	Faisan noble
	(20) <i>Lophura imperialis</i>	I		Imperial Pheasant	Faisan impérial
	(21) <i>Lophura swinhoii</i>	I		Swinhoe's Pheasant	Faisan de Formose
	(22) <i>Melanoperdix nigra</i>	III	Malaysia/Malaisie	Black Wood Partridge	Perdrix noire
	(23) <i>Pavo muticus</i>	II		Green Peafowl	Paon spicifère
	(24) <i>Polyplectron bicalcaratum</i>	II		Common (Grey) Peacock-pheasant	Faisan gris, éperonnier gris
	(25) <i>Polyplectron emphanum</i>	I		Palawan Peacock-pheasant	Éperonnier de Palawan
	(26) <i>Polyplectron germaini</i>	II		Germain's Peacock-pheasant	Éperonnier de Germain
	(27) <i>Polyplectron inopinatum</i>	III	Malaysia/Malaisie	Mountain Peacock-pheasant	Éperonnier de Rothschild
	(28) <i>Polyplectron malacense</i>	II		Malayan Peacock-pheasant	Éperonnier de Malaisie
	(29) <i>Polyplectron schleiermacheri</i> (formerly included as species/ précédemment inclus dans l'espèce <i>Polyplectron malacense</i> )	II		Bornean (Schleiermacher's) Peacock-pheasant	Éperonnier de Schleiermacher
	(30) <i>Rheinardia ocellata (=nigrescens)</i>	I		Rheinard's Crested Argus Pheasant	Rhéinarte ocellé
	(31) <i>Rhizothera longirostris</i>	III	Malaysia/Malaisie	Long-billed Wood Partridge	Perdrix à long bec
	(32) <i>Rollulus roulroul</i>	III	Malaysia/Malaisie	Roulroul, Crested Wood Partridge, Green-winged Wood Partridge	Roulroul à couronne
	(33) <i>Syrnaticus ellioti</i>	I		Elliot's Pheasant	Faisan d'Elliot
	(34) <i>Syrnaticus humiae</i>	I		Hume's Pheasant, Bar-tailed Pheasant	Faisan à queue barrée
	(35) <i>Syrnaticus mikado</i>	I		Mikado Pheasant	Faisan Mikado
	(36) <i>Tetraoallus caspius</i>	I		Caspian Snowcock	Perdrix des neiges caspienne
	(37) <i>Tetraoallus tibetanus</i>	I		Tibetan Snowcock	Perdrix des neiges du Tibet
	(38) <i>Tragopan blythii</i>	I		Blyth's Tragopan	Tragopan de Blyth

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(39) <i>Tragopan caboti</i>	I		Cabot's Tragopan	Tragopan de Cabot
	(40) <i>Tragopan melanocephalus</i>	I		Western Tragopan	Tragopan à tête noire
	(41) <i>Tragopan satyra</i>	III	Nepal/Népal	Satyr Tragopan	Tragopan satyre
	(42) <i>Tympanuchus cupido attwateri</i>	I		Attwater's Prairie Chicken	Tétras cupidon d'Attwater
2.12.0	GRUIFORMES				
2.12.1	Gruidae				
	(1) Gruidae spp.*	II		All cranes not included in Appendix I to the Convention	Toutes les grues non comprises dans l'annexe I de la Convention
	(includes/comprend <i>Grus canadensis</i> * §)	II		Sandhill Crane	Grue canadienne
	(2) <i>Grus americana</i>	I		Whooping Crane	Grue blanche d'Amérique
	(3) <i>Grus canadensis nesiotis</i>	I		Cuba Sandhill Crane	Grue canadienne de Cuba
	(4) <i>Grus canadensis pulla</i>	I		Mississippi Sandhill Crane	Grue canadienne du Mississippi
	(5) <i>Grus japonensis</i>	I		Red-crowned (Japanese) Crane Manchurian Crane	Grue du Japon
	(6) <i>Grus leucogeranus</i>	I		Siberian White Crane	Grue blanche d'Asie
	(7) <i>Grus monacha</i>	I		Hooded Crane	Grue moine
	(8) <i>Grus nigricollis</i>	I		Black-necked Crane	Grue à cou noir
	(9) <i>Grus vipio</i>	I		White-naped Crane	Grue à cou blanc
2.12.2	Rallidae				
	(1) <i>Gallirallus (=Tricholimnas) sylvestris</i>	I		Lord Howe Island (Wood) Rail	Râle de l'île de Lord Howe
2.12.3	Rhynchotidae				
	(1) <i>Rhynchotos jubatus</i>	I		Kagu	Kagou
2.12.4	Otididae				
	(1) Otididae spp.*	II		All Bustards not included in Appendix I to the Convention	Toutes les outardes non comprises dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Ardeotis (=Choriotis) nigriceps</i>	I		Great Indian Bustard	Grande outarde de l'Inde
	(3) <i>Chlamydotis undulata</i>	I		Houbara Bustard	Outarde houbara
	(4) <i>Eupodotis (=Houbaropsis) bengalensis</i>	I		Bengal Florican (Bustard)	Outarde de l'Inde
2.13.0	CHARADRIIFORMES				
2.13.1	Scolopacidae				
	(1) <i>Numenius borealis</i>	I		Eskimo Curlew	Courlis esquimau
	(2) <i>Numenius tenuirostris</i>	I		Slender-Billed Curlew	Courlis à bec grêle
	(3) <i>Tringa guttifer</i>	I		Nordmann's Greenshank	Chevalier maculé
2.13.2	Burhinidae				
	(1) <i>Burhinus bistriatus</i>	III	Guatemala	Double-striped Thick-knee, Mexican Stone Curlew	Deux-lignes gros-genou
2.13.3	Laridae				
	(1) <i>Larus relictus</i>	I		Relict Gull	Goéland de Mongolie
2.14.0	COLUMBIFORMES				
2.14.1	Columbidae				
	(1) <i>Caloenas nicobarica</i>	I		Nicobar Pigeon	Pigeon chauve
	(2) <i>Columba guinea</i>	III	Ghana	Speckled Pigeon	Pigeon de Guinée
	(3) <i>Columba iriditorques</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Turturoena iriditorques</i> ; formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Columba malherbii</i> - in part/en partie)	III	Ghana	Bronze-naped Pigeon	Pigeon à nuque
	(4) <i>Columba livia</i>	III	Ghana	Rock Dove (Pigeon)	Pigeon biset
	(5) <i>Columba (=Nesoenas) mayeri</i>	III	Mauritius/Maurice	Mauritius (Pink) Pigeon	Pigeon des mares

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(6) <i>Columba unicincta</i>	III	Ghana	Grey (African) Wood-Pigeon	Pigeon gris écailleux
	(7) <i>Ducula mindorensis</i>	I		Mindoro Imperial-Pigeon	Pigeon de Mindoro
	(8) <i>Gallicolumba luzonica</i>	II		Bleeding-Heart Pigeon	Colombe poignardée
	(9) <i>Goura</i> spp.	II		All Crowned-Pigeons	Tous les gouras
	(10) <i>Oena capensis</i>	III	Ghana	Cape Dove, Long-tailed Dove, Namaqua Dove, Masked Dove	Tourterelle à masque de fer
	(11) <i>Streptopelia decipiens</i>	III	Ghana	Mourning Dove	Tourterelle pleureuse
	(12) <i>Streptopelia roseogrisea</i>	III	Ghana	African Collared-Dove, African Turtle Dove	Tourterelle turque (rieuse)
	(13) <i>Streptopelia semitorquata</i>	III	Ghana	Red-Eyed Dove	Tourterelle à demi-collier
	(14) <i>Streptopelia senegalensis</i>	III	Ghana	Laughing Dove	Tourterelle (maillée) du Sénégal
	(15) <i>Streptopelia turtur</i>	III	Ghana	Turtle Dove	Tourterelle des bois
	(16) <i>Streptopelia vinacea</i>	III	Ghana	Vinaceous Dove	Tourterelle vineuse
	(17) <i>Treron calva</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Treron australis</i> - in part/en partie)	III	Ghana	African (Bare-faced) Green-Pigeon	Pigeon frugivore à face nue
	(18) <i>Treron waalia</i>	III	Ghana	Yellow-bellied Green-Pigeon	Colombar waalia
	(19) <i>Turtur abyssinicus</i>	III	Ghana	Black-billed Wood-Dove	Émerauldine à bec noir
	(20) <i>Turtur afer</i>	III	Ghana	Red-billed (Blue Spotted) Wood-Dove	Émerauldine à bec rouge
	(21) <i>Turtur brehmeri</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Calopelia brehmeri</i> ; includes synonym/comprend le synonyme <i>Calopelia puella</i> )	III	Ghana	Blue-headed Wood-Dove	Émerauldine à tête bleue
	(22) <i>Turtur (=Tympanistria) tympanistria</i>	III	Ghana	Tambourine Dove	Tourterelle tambourette
2.15.0	PSITTACIFORMES (1) PSITTACIFORMES spp.* -109	II		All parrots, parakeets, lorises, lorikeets, conures, cockatoos and macaws not included in Appendix I to the Convention	Tous les perroquets, lorises, loriquets, amazones, conures, cacatoès et aras non compris dans l'annexe I de la Convention
2.15.1	Psittacidae				
	(1) <i>Amazona arausiaca</i>	I		Red-necked Amazon Parrot	Amazone à collier roux
	(2) <i>Amazona barbadensis</i>	I		Yellow-shouldered (Amazon) Parrot	Amazone de la Barbade
	(3) <i>Amazona brasiliensis</i>	I		Red-tailed (Amazon) Parrot	Amazone à queue rouge
	(4) <i>Amazona guildingii</i>	I		St. Vincent Parrot	Amazone de Saint-Vincent
	(5) <i>Amazona imperialis</i>	I		Imperial Parrot	Amazone impériale
	(6) <i>Amazona leucocephala</i>	I		Cuban (Bahamas) Parrot	Amazone à tête blanche
	(7) <i>Amazona pretrei</i>	I		Red-spectacled Parrot	Amazone à face rouge (forme <i>pretrei</i> )
	(8) <i>Amazona (dufresniana) rhodocorytha</i>	I		Red-browed Parrot	Amazone à joues bleues (forme <i>rhodocorytha</i> )
	(9) <i>Amazona tucumana</i>	I		Tucuman Amazon Parrot, Alder Parrot	Amazone de Tucuman
	(10) <i>Amazona versicolor</i>	I		St. Lucia Parrot	Amazone de Santa Lucia
	(11) <i>Amazona vinacea</i>	I		Vinaceous Parrot	Amazone bourgogne
	(12) <i>Amazona viridigenalis</i>	I		Green-cheeked (Red-crowned) Amazon Parrot, Mexican Redheaded Parrot	Amazone à joues vertes
	(13) <i>Amazona vittata</i>	I		Puerto Rican Parrot	Amazone de Porto Rico
	(14) <i>Anodorhynchus</i> spp.	I		Glaucous, Hyacinth and Lear's Macaws	Aras bleu, hyacinthe et cobalt
	(15) <i>Ara ambigua</i>	I		Green (Buffon's) Macaw	Ara ambigu (de Buffon)

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(16) <i>Ara glaucogularis</i> (often traded under the incorrect designation <i>Ara caninde</i> /souvent commercialisé sous le nom incorrect d' <i>Ara caninde</i> )	I		Blue-throated Macaw	Ara à gorge bleue
	(17) <i>Ara macao</i>	I		Scarlet Macaw	Ara macao
	(18) <i>Ara maracana</i>	I		Blue-winged (Illiger's) Macaw	Ara d'Illiger
	(19) <i>Ara militaris</i>	I		Military Macaw	Ara militaire
	(20) <i>Ara rubrogenys</i>	I		Red-fronted Macaw	Ara de Lafresnaye
	(21) <i>Aratinga guarouba</i>	I		Golden Parakeet, Golden Conure	Conure dorée
	(22) <i>Cacatua goffini</i>	I		Goffin's Cockatoo, Tanimbar Corella	Cacatoès de Goffin
	(23) <i>Cacatua haematuropygia</i>	I		Red-vented Cockatoo, Philippine Cockatoo	Cacatoès des Philippines
	(24) <i>Cacatua moluccensis</i>	I		Moluccan Cockatoo	Cacatoès des Moluques
	(25) <i>Cyanopsitta spixii</i>	I		Little Blue Macaw, Spix's Macaw	Ara à face grise
	(26) <i>Cyanoramphus auriceps forbesi</i>	I		Yellow-fronted Parakeet, Kakariki, Forbes Parakeet	Perruche à front jaune (forme <i>forbesi</i> )
	(27) <i>Cyanoramphus (novaezelandiae)</i> <i>cookii</i>	I		Norfolk (Red-fronted New Zealand) Parakeet (Kakariki)	Perruche de Nouvelle- Zélande
	(28) <i>Cyanoramphus novaezelandiae</i>	I		Red-fronted (New Zealand) Parakeet, Kakariki	Perruche de Nouvelle- Zélande
	(29) <i>Cyclopsitta (=Opopsitta)</i> <i>diophtalma coxeni</i>	I		Coxen's Fig-Parrot	Perroquet masqué
	(30) <i>Eos histrio</i>	I		Red and Blue Lory	Lori arlequin
	(31) <i>Eunymphicus cornutus</i> (includes/comprend <i>Eunymphicus</i> <i>cornutus cornutus</i> and/et <i>E.c.</i> <i>uvaeensis</i> )	I		Horned Parakeet	Perruche cornue/huppée
	(32) <i>Geopsittacus (=Pezoporus)</i> <i>occidentalis</i> p.e.	I		Australian Night Parrot, Blue collared Parrot	Perruche nocturne
	(33) <i>Neophema chrysogaster</i>	I		Orange-bellied Parrot	Perruche à ventre orangé
	(34) <i>Ognorhynchus icterotis</i>	I		Yellow-eared (Parrot) Conure	Conure à oreilles jaunes
	(35) <i>Pezoporus wallicus</i>	I		Ground Parrot	Perruche terrestre
	(36) <i>Pionopsitta pileata</i>	I		Pileated (Red-capped) Parrot	Perroquet à oreilles
	(37) <i>Probosciger aterrimus</i>	I		Palm Cockatoo	Microglosse noir
	(38) <i>Psephotus chrysopterygius</i>	I		Golden-shouldered Parakeet (Parrot)	Perruche à épaules dorées (à ailes d'or)
	(39) <i>Psephotus dissimilis</i> (formerly included in species/précédemment inclus dans l'espèce <i>Psephotus</i> <i>chrysopterygius</i> )	I		Hooded Parakeet (Parrot)	Perruche à capuchon noir
	(40) <i>Psephotus pulcherrimus</i> p.e.	I		Paradise Parakeet (Parrot)	Perruche magnifique
	(41) <i>Psittacula krameri</i>	III	Ghana	Rose-ringed Parakeet	Perruche à collier rose
	(42) <i>Psittacula (krameri) echo</i>	I		Mauritius Parakeet	Perruche à collier de Maurice
	(43) <i>Pyrrhura cruentata</i>	I		Blue-throated (Ochre-marked) Parakeet	Conure à gorge bleue
	(44) <i>Rhynchopsitta</i> spp.	I		Thick-billed Parrots	Perroquets à gros bec
	(45) <i>Strigops habroptilus</i>	I		Owl Parrot (Kakapo)	Perroquet-hibou
	(46) <i>Vini ultramarina</i>	I		Ultramarine Lorikeet (Lory)	Lori ultramarin (des Marquises)
2.16.0	CUCULIFORMES				
2.16.1	Musophagidae				
	(1) <i>Corythaeola cristata</i>	III	Ghana	Great Blue Turaco, Blue Plantain- Eater	Touraco géant
	(2) <i>Crinifer piscator</i>	III	Ghana	Western Grey Plantain-Eater	Touraco gris
	(3) <i>Musophaga violacea</i>	III	Ghana	Violet Turaco Plantain-Eater	Touraco violet
	(4) <i>Musophaga (=Gallirex, Tauraco)</i> <i>porphyreolopha</i>	II		Violet-crested Turaco	Touraco à huppe violette (pourprée)
	(5) <i>Tauraco</i> spp.	II		All Turacos	Tous les touracos



## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
2.17.0	STRIGIFORMES				
	(1) STRIGIFORMES spp.*	II		All owls not included in Appendix I to the Convention	Tous les hiboux et toutes les chouettes non compris dans l'annexe I de la Convention
2.17.1	Tytonidae				
	(1) <i>Tyto soumagnei</i>	I		Soumagne's Owl, Madagascar Grass-Owl	Effraie de Madagascar
2.17.2	Strigidae				
	(1) <i>Athene blewitti</i>	I		Forest Spotted Owlet	Chouette des forêts
	(2) <i>Mimizuku (=Otus) gurneyi</i>	I		Giant Scops-Owl	Hibou de Gurney
	(3) <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (=royana)	I		Morepork, Boobook Owl	Chouette-coucou
	(4) <i>Ninox squamipila natalis</i>	I		Christmas (Moluccan) Hawk-Owl	Chouette des Moluques
2.18.0	APODIFORMES				
2.18.1	Trochilidae				
	(1) Trochilidae spp.*	II		All hummingbirds not included in Appendix I to the Convention	Tous les colibris non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Ramphodon (=Glaucis) dohrnii</i>	I		Hook-billed Hermit	Colibri à bec incurvé
2.19.0	TROGONIFORMES				
2.19.1	Trogonidae				
	(1) <i>Pharomachrus mocinno</i>	I		Quetzal, Resplendent Quetzal	Quetzal
2.20.0	CORACIIFORMES				
2.20.1	Bucerotidae				
	(1) <i>Aceros</i> spp.*	II		Hornbills	Calaos
	(2) <i>Aceros nipalensis</i>	I		Rufous-necked Hornbill	Calao à cou roux
	(3) <i>Aceros subruficollis</i>	I		Plain-pouched Hornbill	
	(4) <i>Anorrhinus (=Ptilolaemus) spp.</i>	II		Hornbills	Calaos
	(5) <i>Anthracoceros</i> spp.	II		Hornbills, Pied Hornbills	Calaos
	(6) <i>Buceros</i> spp.*	II		Rhinoceros (Giant) Hornbills	Calaos rhinocéros
	(7) <i>Buceros bicornis</i>	I		Great Indian Hornbill	Calao bicorne
	(8) <i>Buceros (=Rhinoplax) vigil</i>	I		Helmeted Hornbill	Calao à casque
	(9) <i>Penelopides</i> spp.	II		Hornbills	Calaos
2.21.0	PICIFORMES				
2.21.1	Capitonidae				
	(1) <i>Semnornis ramphastinus</i>	III	Colombia/Colombie	Toucan Barbet	Caebézon toucan
2.21.2	Ramphastidae				
	(1) <i>Bailloni</i> spp.	III	Argentina/Argentine	Saffron Toucanet	Toucan de Baillon
	(2) <i>Pteroglossus aracari</i>	II		Black-necked Aracari	Araçari grigri
	(3) <i>Pteroglossus castanotis</i>	III	Argentina/Argentine	Chestnut-eared Aracari	Araçari à oreillons roux
	(4) <i>Pteroglossus viridis</i>	II		Green Aracari	Araçari vert
	(5) <i>Ramphastos dicolorus</i>	III	Argentina/Argentine	Red-breasted Toucan	Toucan à ventre rouge
	(6) <i>Ramphastos sulfuratus</i>	II		Keel-billed Toucan	Toucan à bec caréné
	(7) <i>Ramphastos toco</i>	II		Toco Toucan	Toucan toco
	(8) <i>Ramphastos tucanus</i>	II		Red-billed Toucan	Toucan à bec rouge
	(9) <i>Ramphastos vitellinus</i>	II		Channel-billed Toucan	Toucan ariel
	(10) <i>Selenidera maculirostris</i>	III	Argentina/Argentine	Spot-billed Toucanet	Toucanet à bec tacheté
2.21.3	Picidae				
	(1) <i>Campephilus imperialis</i>	I		Imperial Woodpecker	Pic impérial
	(2) <i>Dryocopus javensis richardsi</i>	I		Tristram's (white-bellied) Woodpecker	Pic de Java
2.22.0	PASSERIFORMES				

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
2.22.1	Cotingidae				
	(1) <i>Cephalopterus ornatus</i>	III	Colombia/Colombie	Amazonian Ornate Umbrellabird	Céphaloptère orné
	(2) <i>Cephalopterus penduliger</i>	III	Colombia/Colombie	Long-wattled Umbrellabird	Céphaloptère
	(3) <i>Cotinga maculata</i>	I		Banded (Spotted) Cotinga	Cotinga maculé
	(4) <i>Rupicola</i> spp.	II		Cocks-of-the-Rock	Coqs de roche
	(5) <i>Xipholena atropurpurea</i>	I		White-winged Cotinga	Cotinga à ailes blanches
2.22.2	Pittidae				
	(1) <i>Pitta guajana</i>	II		Blue-tailed (Banded) Pitta	Brève à queue bleue
	(2) <i>Pitta gurneyi</i>	I		Gurney's Pitta	Brève de Gurney
	(3) <i>Pitta kochi</i>	I		Koch's (Whiskered) Pitta	Brève de Koch
	(4) <i>Pitta (brachyura) nympha</i>	II		Japanese Fairy Pitta, Blue-winged Pitta	Brève du Japon (forme <i>nympha</i> )
2.22.3	Atrichornithidae				
	(1) <i>Atrichornis clamosus</i>	I		Noisy Scrub-bird	Atrichorne bruyante
2.22.4	Hirundinidae				
	(1) <i>Pseudochelidon sirintarae</i>	I		White-eyed River Martin	Hirondelle à lunettes
2.22.5	Pycnonotidae				
	(1) <i>Pycnonotus zeylanicus</i>	II		Straw-headed (Straw-crowned) Bulbul	Bulbul à tête jaune
2.22.6	Muscicapidae				
	(1) <i>Bebronia rodericana</i>	III	Mauritius/Maurice	Rodriguez Brush-warbler	Rousserolle de Rodriguez
	(2) <i>Cyornis ruckii</i> [also referenced as/aussi appelé <i>Muscicapa (=Niltava) ruecki</i> ]	II		Rueck's Blue-Flycatcher, Niltava	Gobe-mouches de Rueck
	(3) <i>Dasyornis broadbenti littoralis</i> p.e.	I		Western Rufous Bristlebird	Fauvette rousse de l'Ouest
	(4) <i>Dasyornis (brachypterus) longirostris</i>	I		Western Bristlebird	Fauvette des herbes à long bec
	(5) <i>Garrulax canorus</i>	II		Hwamei, Melodious Laughingthrush	Garrulaxe hoamy
	(6) <i>Leiothrix argenteauris</i>	II		Silver-eared Mesia	Mésia
	(7) <i>Leiothrix lutea</i>	II		Red-billed Leiothrix, Pekin Robin, Pekin Nightingale, Hill Tit	Léiothrix jaune
	(8) <i>Liocichla omeiensis</i>	II		Omei Shan (Mount Omei) Liocichla	Garrulaxe de l'Omei
	(9) <i>Picathartes gymnocephalus</i>	I		White-necked Rockfowl	Picatharte
	(10) <i>Picathartes oreas</i>	I		Grey-necked Rockfowl	Picatharte
	(11) <i>Terpsiphone (=Tchitrea) bourbonnensis</i>	III	Mauritius/Maurice	Mascarene Paradise-Flycatcher, Coq de Boise	Gobe-mouches des Mascareennes
2.22.7	Zosteropidae				
	(1) <i>Zosterops albogularis</i>	I		White-chested White-eye, White-breasted (Norfolk Island) Silveryeye	Zostérops à poitrine blanche
2.22.8	Meliphagidae				
	(1) <i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Meliphaga cassidix</i> )	I		Yellow-tufted (Helmeted) Honeyeater	Méliphage casqué
2.22.9	Emberizidae				
	(1) <i>Gubernatrix cristata</i>	II		Yellow Cardinal	Bruant à crête
	(2) <i>Paroaria capitata</i>	II		Yellow-billed Cardinal	Cardinal à bec jaune
	(3) <i>Paroaria coronata</i>	II		Red-crested Cardinal	Cardinal à huppe rouge
	(4) <i>Tangara fastuosa</i>	II		Seven-coloured Tanager, Superb Tanager	Calliste superbe
2.22.10	Icteridae				
	(1) <i>Agelaius (=Xanthopsar) flavus</i>	I		Saffron-cowled Blackbird	Ictéride à tête jaune
2.22.11	Fringillidae				
	(1) <i>Carduelis (=Spinus) cucullata</i>	I		Red Siskin	Tarin rouge du Venezuela
	(2) <i>Carduelis (=Spinus) yarrellii</i>	II		Yellow-faced Siskin	Tarin de yarrell

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(3) <i>Serinus canicapillus</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Serinus gularis</i> - in part/en partie)	III	Ghana	Streaky-headed Seed-Eater	Serin gris à tête blanche
	(4) <i>Serinus leucopygius</i>	III	Ghana	Grey Canary (White-rumped Seed- Eater)	Chanteur d'Afrique
	(5) <i>Serinus mozambicus</i>	III	Ghana	Yellow-fronted Canary	Serin du Mozambique
2.22.12	Estrildidae				
	(1) <i>Amadina fasciata</i>	III	Ghana	Cut-throat Weaver	Cou-coupé
	(2) <i>Amandava formosa</i>	II		Green Avadavat, Green Munia	Bengali vert
	(3) <i>Amandava (=Estrilda) subflava</i> (= <i>Sporaeeginthus subflavus</i> )	III	Ghana	Zebra Waxbill	Ventre orange
	(4) <i>Estrilda astrild</i>	III	Ghana	Common Waxbill	Bec de Corail ondulé
	(5) <i>Estrilda caerulescens</i>	III	Ghana	Lavender Fire-Finch	Queue de vinaigre
	(6) <i>Estrilda melpoda</i>	III	Ghana	Orange-cheeked Waxbill	Joues-oranges
	(7) <i>Estrilda troglodytes</i>	III	Ghana	Black-rumped Waxbill	Bec de Corail cendré
	(8) <i>Lagonosticta rara</i>	III	Ghana	Black-bellied (Fire-Finch) Waxbill	Amarante à ventre noir
	(9) <i>Lagonosticta rubricata</i>	III	Ghana	African (Blue-billed) Fire-Finch, African Waxbill	Amarante flambé
	(10) <i>Lagonosticta rufopicta</i>	III	Ghana	Bar-breasted (Fire-Finch) Waxbill	Amarante pointé
	(11) <i>Lagonosticta senegala</i>	III	Ghana	Red-billed (Senegal) Fire-Finch, Red-billed Waxbill	Amarante commun
	(12) <i>Lagonosticta vinacea</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Lagonosticta larvata</i> - in part/en partie)	III	Ghana	Black-faced Fire-Finch, Vinaceous Waxbill	Amarante masqué
	(13) <i>Lonchura (=Spermestes) bicolor</i>	III	Ghana	Black-and-white Munia (Mannikin)	Spermète à bec bleu
	(14) <i>Lonchura cantans</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Euodice cantans</i> ; formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Lonchura malabarica</i> - in part/en partie)	III	Ghana	African (Warbling) Silverbill, White-throated Munia	Bec d'argent
	(15) <i>Lonchura (=Spermestes) cucullata</i>	III	Ghana	Bronze Munia (Mannikin)	Spermète Nonnette
	(16) <i>Lonchura (=Spermestes) fringilloides</i>	III	Ghana	Magpie Munia, Pied Mannikin	Spermète Pie
	(17) <i>Mandingoa nitidula (=Hypargos nitidulus)</i>	III	Ghana	Green-backed Twinspot	Astrild tacheté vert
	(18) <i>Nesocharis capistrata</i>	III	Ghana	White-collared (Grey-headed) Olive-back, White-cheeked Olive Weaver	Sénégal vert à joues blanches
	(19) <i>Nigrita bicolor</i>	III	Ghana	Chestnut-breasted Negrofinch	Sénégal brun à ventre roux
	(20) <i>Nigrita canicapilla</i>	III	Ghana	Grey-crowned Negrofinch	Sénégal nègre
	(21) <i>Nigrita fusconota</i>	III	Ghana	White-breasted Negrofinch	Sénégal brun à ventre blanc
	(22) <i>Nigrita luteifrons</i>	III	Ghana	Pale-fronted Negrofinch	Sénégal nègre à front jaune
	(23) <i>Ortygospiza atricollis</i>	III	Ghana	African (Common) Quail-Finch	Astrild-caille
	(24) <i>Padda oryzivora</i>	II		Java Sparrow, Rice Bird, Paddy Bird	Padda de Java
	(25) <i>Parmoptila rubrifrons</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Parmoptila woodhousei</i> - in part/en partie)	III	Ghana	Jameson's Antpecker, Flower pecker Weaver Finch	Astrild fourmilier
	(26) <i>Pholidornis rushiae</i>	III	Ghana	Tit-hylia	Astrild-mésange
	(27) <i>Poephila cincta cincta</i>	II		Black-throated Finch, Parson Finch	Diamant à bavette

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(28) <i>Pyrenestes ostrinus</i> (=frommi, <i>rothschildi</i> )	III	Ghana	(Black-bellied) Seed-cracker	Gros-bec Ponceau à ventre noir
	(29) <i>Pytilia hypogrammica</i>	III	Ghana	Red-Faced (Yellow-winged) Pytilia	Astrild à ailes jaunes
	(30) <i>Pytilia phoenicoptera</i>	III	Ghana	Red-winged Pytilia	Diamant aurore
	(31) <i>Spermophaga haematina</i>	III	Ghana	Western Bluebill, Blue-billed Weaver	Gros-bec sanguin
	(32) <i>Uraeginthus bengalus</i> (=Estrilda <i>bengala</i> )	III	Ghana	Red-cheeked Cordonbleu	Cordon-bleu
2.22.13	Ploceidae				
	(1) <i>Amblyospiza albifrons</i>	III	Ghana	Grosbeak Weaver, White-fronted Grosbeak	Gros-bec à front blanc
	(2) <i>Anaplectes rubriceps</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Malimbus rubriceps</i> or/ou <i>Anaplectes melanotis</i> )	III	Ghana	Red-headed Weaver, Red-winged Malimbe	Tisserin à ailes rouges
	(3) <i>Anomalospiza imberbis</i>	III	Ghana	Parasitic Weaver	Tisserin parasitique
	(4) <i>Bubalornis albirostris</i>	III	Ghana	Buffalo (White-billed) Weaver	Alecto à bec blanc
	(5) <i>Euplectes afer</i>	III	Ghana	Yellow-crowned Bishop	Vorabé
	(6) <i>Euplectes</i> (=Coliuspasser) <i>ardens</i>	III	Ghana	Red-collared Widowbird, Long- tailed Black Whydah	Veuve noire
	(7) <i>Euplectes franciscanus</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Euplectes orix</i> - in part/en partie)	III	Ghana	Orange Bishop, Northern Red Bishop	Ignicolore
	(8) <i>Euplectes hordeaceus</i>	III	Ghana	Black-winged (Fire-crowned) Bishop	Monseigneur
	(9) <i>Euplectes</i> (=Coliuspasser) <i>macrourus</i>	III	Ghana	Yellow-shouldered Widowbird, Yellow-mantled Whydah	Veuve à dos d'or
	(10) <i>Malimbus cassini</i>	III	Ghana	Black-throated (Cassin's) Malimbe	Malimbe
	(11) <i>Malimbus malimbicus</i>	III	Ghana	Crested Malimbe	Malimbe huppé
	(12) <i>Malimbus nitens</i>	III	Ghana	Gray's (Blue-billed) Malimbe	Malimbe à bec bleu
	(13) <i>Malimbus rubricollis</i>	III	Ghana	Red-headed Malimbe	Malimbe à tête rouge
	(14) <i>Malimbus scutatus</i>	III	Ghana	Red-vented Malimbe	Malimbe à queue rouge
	(15) <i>Pachyphantes</i> (=Ploceus) <i>superciliosus</i>	III	Ghana	Compact Weaver	Tisserin gros-bec
	(16) <i>Passer griseus</i>	III	Ghana	Grey-headed Sparrow	Moineau gris
	(17) <i>Petronia dentata</i>	III	Ghana	Bush Sparrow, Bush Petronia	Petit moineau soulcie
	(18) <i>Plocepasser superciliosus</i>	III	Ghana	Chestnut-crowned Sparrow- Weaver	Moineau-tisserin
	(19) <i>Ploceus albinucha</i>	III	Ghana	Maxwell's Black Weaver	Tisserin noir de Maxwell
	(20) <i>Ploceus aurantius</i>	III	Ghana	Orange Weaver	Tisserin orangé
	(21) <i>Ploceus cucullatus</i> (=nigriceps)	III	Ghana	Village (Black-headed) Weaver	Tisserin gendarme
	(22) <i>Ploceus heuglini</i>	III	Ghana	Heuglin's Masked-Weaver	Tisserin masqué
	(23) <i>Ploceus luteolus</i> (=Sitagra <i>luteola</i> )	III	Ghana	Little Weaver	Tisserin minulle
	(24) <i>Ploceus melanocephalus</i> (=Sitagra <i>melanocephala</i> )	III	Ghana	Black-headed (Yellow-backed) Weaver	Tisserin à tête noire
	(25) <i>Ploceus nigerrimus</i>	III	Ghana	Vieillot's Black Weaver	Tisserin noir de Vieillot
	(26) <i>Ploceus nigricollis</i>	III	Ghana	Black-necked (Spectacled) Weaver	Tisserin à lunettes
	(27) <i>Ploceus pelzelni</i>	III	Ghana	Slender-billed Weaver	Tisserin nain
	(28) <i>Ploceus preussi</i>	III	Ghana	Preuss's (Golden-backed) Weaver	Tisserin à dos d'or
	(29) <i>Ploceus tricolor</i>	III	Ghana	Yellow-mantled Weaver	Tisserin tricolore
	(30) <i>Ploceus vitellinus</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Ploceus velatus</i> )	III	Ghana	Vitelline Masked-Weaver	Tisserin à tête rousse
	(31) <i>Quelea erythropis</i>	III	Ghana	Red-headed Dioch (Quelea)	Travailleur à tête rouge
	(32) <i>Sporopipes frontalis</i>	III	Ghana	Speckle-(Scaly) fronted Weaver	Moineau quadrillé

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(33) <i>Vidua chalybeata</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Hypochoera chalybeata</i> ; includes synonyms/comprend les synonymes <i>Vidua amauropteryx</i> , <i>V. centralis</i> , <i>V. neumanni</i> , <i>V.</i> <i>okavangoensis</i> , <i>V. ultramarina</i> )	III	Ghana	Village (Green) Indigobird	Combassou du Sénégal
	(34) <i>Vidua interjecta</i>	III	Ghana	Long-tailed (Nigerian or Congo) Paradise-Whydah	Combassou
	(35) <i>Vidua larvaticola</i>	III	Ghana	Baka Indigobird	Combassou
	(36) <i>Vidua macroura</i>	III	Ghana	Pin-tailed Whydah	Veuve dominicaine
	(37) <i>Vidua orientalis</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Vidua paradisaea</i> - in part/en partie)	III	Ghana	Northern (Broad-tailed) Paradise- Whydah	Veuve à collier d'or
	(38) <i>Vidua raricola</i>	III	Ghana	Jambandu Indigobird	Combassou
	(39) <i>Vidua togoensis</i>	III	Ghana	Togo Paradise-Whydah	Combassou
	(40) <i>Vidua wilsoni</i>	III	Ghana	Pale-faced (Wilson's) Indigobird	Combassou noir (de Wilson)
2.22.14	Sturnidae				
	(1) <i>Gracula religiosa</i>	II		Javan Hill (Talking) Mynah	Mainate religieux
	(2) <i>Leucopsar rothschildi</i>	I		Rothschild's Starling, Bali Mynah	Sansonnet de Rothschild
2.22.15	Paradisaeidae				
	(1) Paradisaeidae spp.	II		All birds of Paradise	Tous les paradisiers, oiseaux du paradis
3.0.0	REPTILIA				
3.1.0	TESTUDINATA				
3.1.1	Dermatemydidae				
	(1) <i>Dermatemys mawii</i>	II		Central American river turtle	Tortue de Tabasco
3.1.2	Emydidae				
	(1) <i>Batagur baska</i>	I		Tuntong, River terrapin	Tortue fluviale indienne
	(2) <i>Callagur borneoensis</i>	II		Painted terrapin, painted batagur	
	(3) <i>Clemmys insculpta</i>	II		Wood turtle	Tortue des bois
	(4) <i>Clemmys muhlenbergi</i>	I		Bog turtle	Tortue de Muhlenberg
	(5) <i>Cuora</i> spp.	II		Box turtles (Old World)	Tortues tabatières (Asie)
	(6) <i>Geoclemys hamiltonii</i> (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Damonia</i> )	I		Spotted (Black) Pond turtle	Tortue de Hamilton
	(7) <i>Kachuga tecta</i> (formerly included as/précédemment inclus en tant que <i>Kachuga tecta tecta</i> )	I		Indian (Tent) turtle, Indian Sawback turtle	Tortue à toit de l'Inde
	(8) <i>Melanochelys tricarinata</i> (includes generic synonyms/comprend les synonymes génériques <i>Nicoria</i> , <i>Geoemyda</i> - in part/en partie)	I		Three-keeled Asian turtle	Tortue tricarénée
	(9) <i>Morenia ocellata</i>	I		Burmese swamp turtle, Burmese peacock turtle	Tortue de Birmanie
	(10) <i>Terrapene</i> spp.*	II		Box turtles not included in Appendix I to the Convention	Tortues tabatières non comprises dans l'annexe I de la Convention
	(11) <i>Terrapene coahuila</i>	I		Coahuila box turtle	Tortue du Mexique
3.1.3	Testudinidae				
	(1) Testudinidae spp.* °613	II		All true tortoises not included in Appendix I to the Convention	Tous les testudinidés/tortues terrestres, non compris dans l'annexe I de la Convention

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(2) <i>Geochelone nigra</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Geochelone elephantopus</i> ; also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Testudo</i> )	I		Galapagos (Giant) tortoise	Tortue géante des Galapagos
	(3) <i>Geochelone (=Testudo) radiata</i>	I		Madagascar radiated tortoise	Tortue rayonnée
	(4) <i>Geochelone (=Testudo) yniphora</i>	I		Angulated (Madagascar) tortoise	Tortue de Madagascar
	(5) <i>Gopherus flavomarginatus</i>	I		Bolson Gopher tortoise	Gophère polyphème
	(6) <i>Psammobates (=Testudo) geometricus</i>	I		Geometric tortoise	Tortue géométrique
	(7) <i>Testudo kleinmanni</i>	I		Egyptian tortoise	Tortue d'Égypte (de Kleinmann)
3.1.4	Cheloniidae				
	(1) Cheloniidae spp.	I		All marine (sea) turtles	Toutes les tortues de mer
3.1.5	Dermodochelyidae				
	(1) <i>Dermodochelys coriacea</i>	I		Leather-back turtle	Tortue luth
3.1.6	Trionychidae				
	(1) <i>Lissemys punctata</i>	II		Indian flap-shelled turtle	Tortue de l'Inde
	(2) <i>Apalone (=Trionyx) ater</i>	I		Cuatro Cienegas (Black) soft- shelled turtle	Tortue noire
	(3) <i>Aspideretes (=Trionyx) gangeticus</i>	I		Indian (Ganges) soft-shelled turtle	Tortue du Gange
	(4) <i>Aspideretes (=Trionyx) hurum</i>	I		Peacock-marked soft-shelled turtle	Trionyx paon
	(5) <i>Aspideretes (=Trionyx) nigricans</i>	I		Black (Dark-colored) soft-shelled turtle	Trionyx sombre
	(6) <i>Trionyx triunguis</i>	III	Ghana	African soft-shelled turtle, three- clawed turtle	Trionyx d'Afrique, du Nil
3.1.7	Pelomedusidae				
	(1) <i>Erymnochelys (=Podocnemis) madagascariensis</i>	II		Madagascar big-headed side-neck turtle	Podocnémide de Madagascar, Rééré
	(2) <i>Pelomedusa subrufa</i>	III	Ghana	Helmeted terrapin	Pélusios roussâtre
	(3) <i>Peltocephalus (=Podocnemis) dumeriliana</i>	II		Big-headed Amazon river turtle	Podocnémide de Duméril
	(4) <i>Pelusios adansonii</i>	III	Ghana	Adanson's (hinged) terrapin	Pélusios d'Adanson
	(5) <i>Pelusios castaneus</i>	III	Ghana	Brown (Swamp) hinged Terrapin	Pseudémyde
	(6) <i>Pelusios gabonensis (=subniger)</i>	III	Ghana	Gabon hinged (African black) terrapin	Pélusios noir
	(7) <i>Pelusios niger</i>	III	Ghana	Black hinged (African black) terrapin	Pélusios noir
	(8) <i>Podocnemis</i> spp.	II		South American river turtles	Tortues fluviales (d'Amérique du Sud)
3.1.8	Chelidae				
	(1) <i>Pseudemydura umbrina</i>	I		Western (Short necked) swamp tortoise	Tortue à col de serpent de l'Ouest
3.2.0	CROCODYLIA				
	(1) CROCODYLIA spp.* (includes/comprend Alligatoridae, Crocodylidae and/et Gavialidae)	II		All alligators, crocodiles and gavials not included in Appendix I to the Convention	Tous les alligators, crocodiles et gavials non compris dans l'annexe I de la Convention
3.2.1	Alligatoridae				
	(1) <i>Alligator sinensis</i>	I		Chinese alligator	Alligator de Chine
	(2) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i>	I		Rio Apaporis caiman	Caïman du Rio Apaporis
	(3) <i>Caiman latirostris</i> ** -110	I		Broad-nosed (Snouted) caiman	Caïman à museau large
	(4) <i>Melanosuchus niger</i> ** -111	I		Black caiman	Caïman noir
3.2.2	Crocodylidae				
	(1) <i>Crocodylus acutus</i>	I		American crocodile	Crocodile américain
	(2) <i>Crocodylus cataphractus</i>	I		African slender-snouted crocodile	Faux-gavial d'Afrique
	(3) <i>Crocodylus intermedius</i>	I		Orinoco crocodile	Crocodile de l'Orénoque
	(4) <i>Crocodylus moreletii</i>	I		Morelet's crocodile	Crocodile de Morelet

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(5) <i>Crocodylus niloticus</i> ** -112	I		African (Nile) crocodile	Crocodile du Nil
	(6) <i>Crocodylus (novaeguineae) mindorensis</i>	I		Philippine (Mindoro) crocodile	Crocodile de Mindoro
	(7) <i>Crocodylus palustris</i>	I		Mugger (Marsh) crocodile	Crocodile des marais
	(8) <i>Crocodylus porosus</i> ** -113	I		Saltwater crocodile	Crocodile marin
	(9) <i>Crocodylus rhombifer</i>	I		Cuban crocodile	Crocodile de Cuba
	(10) <i>Crocodylus siamensis</i>	I		Siamese crocodile	Crocodile du Siam
	(11) <i>Osteolaemus tetraspis</i>	I		Dwarf crocodile	Crocodile nain
	(12) <i>Tomistoma schlegelii</i>	I		False gaviial, tomistoma	Faux-gaviial malais
3.2.3	Gavialidae				
	(1) <i>Gavialis gangeticus</i>	I		Indian gaviial, Ghaviial	Gaviial du Gange
3.3.0	RHYNCHOCEPHALIA				
3.3.1	Sphenodontidae				
	(1) <i>Sphenodon</i> spp.	I		Tuataras	Hatterias
3.4.0	SQUAMATA : SAURIA				
3.4.1	Gekkonidae				
	(1) <i>Cyrtodactylus (=Nactus) serpensinsula</i>	II		Serpent Island gecko	Gecko de l'Île de Serpent
	(2) <i>Phelsuma (=Rhoptropella)</i> spp.	II		Day (Madagascar) geckos	Geckos de Madagascar
3.4.2	Agamidae				
	(1) <i>Uromastyx</i> spp.	II		Spiny-tailed lizards	Fouette-queues
3.4.3	Chamaeleonidae				
	(1) <i>Bradypodion (=Chamaeleo)</i> spp.	II		South African dwarf chameleons	Caméléons nains
	(2) <i>Calumma (=Chamaeleo)</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(3) <i>Chamaeleo</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(4) <i>Furcifer (=Chamaeleo)</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
3.4.4	Iguanidae				
	(1) <i>Amblyrhynchus cristatus</i>	II		Marine iguana	Iguane marin
	(2) <i>Brachylophus</i> spp.	I		Banded iguanas (Fijian crested iguanas)	Brachylophes
	(3) <i>Conolophus</i> spp.	II		Land iguanas	Iguanes terrestres
	(4) <i>Cyclura</i> spp.	I		Rhinoceros iguanas	Iguanes à cornes
	(5) <i>Iguana</i> spp.	II		Common iguanas	Iguanes vrais
	(6) <i>Phrynosoma coronatum</i>	II		San Diego horned lizard	Lézard cornu de San Diego
	(7) <i>Sauromalus varius</i>	I		San Estaban Island chuckwalla	Chuckwalla de l'Île de San Estaban
3.4.5	Lacertidae				
	(1) <i>Gallotia simonyi</i>	I		Hierro giant lizard	Lézard géant de Hierro
	(2) <i>Podarcis lilfordi</i>	II		Lilford's wall lizard	Lézard des Baléares
	(3) <i>Podarcis pityusensis</i>	II		Ibiza wall lizard	Lézard des Pityuses
3.4.6	Cordylidae				
	(1) <i>Cordylus</i> spp.	II		Girdled and Crag lizards	Cordyles
	(2) <i>Pseudocordylus</i> spp.	II		Girdled and Crag lizards	Pseudocordyles
3.4.7	Teiidae				
	(1) <i>Cnemidophorus hyperythrus</i>	II		Orange-throated racerunner, Whiptail	Coureur à gorge orange
	(2) <i>Crocodylurus lacertinus</i>	II		Dragon lizardlet	Crocodylure lézardet
	(3) <i>Dracaena</i> spp.	II		Caiman lizards	Dracènes
	(4) <i>Tupinambis</i> spp.	II		Tegu lizards	Tégus (tégus)
3.4.8	Scincidae				
	(1) <i>Corucia zebrata</i>	II		Prehensile-tailed skink	
3.4.9	Xenosauridae				
	(1) <i>Shinisaurus crocodilurus</i>	II		Chinese crocodile lizard	Shinisaur crocodilure

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
3.4.10	Helodermatidae (1) <i>Heloderma</i> spp.	II		(Venomous) Beaded lizards	Héloïdermes (lézards véneux)
3.4.11	Varanidae (1) <i>Varanus</i> spp.*	II		All monitors not included in Appendix I to the Convention	Tous les varans non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Varanus bengalensis</i>	I		Indian monitor, Bengal monitor	Varan du Bengale
	(3) <i>Varanus flavescens</i>	I		Yellow monitor	Varan jaune
	(4) <i>Varanus griseus</i>	I		Desert monitor	Varan du désert
	(5) <i>Varanus komodoensis</i>	I		Komodo dragon, Komodo Island monitor	Dragon de Komodo
3.5.0	SQUAMATA : SERPENTES Loxocemidae				
	(1) Loxocemidae spp. (formerly included in family/précédemment inclus dans la famille Boidae)	II		Mexican pythons	Pythons mexicains
3.5.1	Pythonidae (1) Pythonidae spp.* (formerly included in family/précédemment inclus dans la famille Boidae)	II		All pythons not included in Appendix I to the Convention	Tous les pythons non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Python molurus molurus</i> (= <i>pimbura</i> )	I		Indian (rock) python	Python de l'Inde
3.5.2	Boidae (1) Boidae spp.*	II		All boids (larger snakes) not included in Appendix I to the Convention	Tous les boïdés (gros serpents) non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Acrantophis</i> spp.	I		Madagascar boa constrictors	Boas constrictors de Madagascar
	(3) <i>Boa (=Constrictor) constrictor</i> <i>occidentalis</i>	I		Argentina boa constrictor	Boa constrictor de l'Argentine
	(4) <i>Epicrates inornatus</i>	I		Puerto Rican boa	Boa de Porto Rico
	(5) <i>Epicrates monensis</i>	I		Mona (Virgin Islands) boa	Boa des Îles Vierges (de l'île Mona)
	(6) <i>Epicrates subflavus</i>	I		Jamaican boa	Boa de la Jamaïque
	(7) <i>Sanzinia madagascariensis</i> (= <i>manditra</i> )	I		Madagascar tree boa	Boa arboricole (ou canin) de Madagascar
3.5.3	Bolyeriidae (1) Bolyeriidae spp.* (formerly included in family/ précédemment inclus dans la famille Boidae)	II		All Round Island boas not included in Appendix I to the Convention	Tous les boas de Round Island non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Bolyeria multocarinata</i>	I		Round Island (Mauritius) boa	Boa de Maurice
	(3) <i>Casarea dussumieri</i>	I		Round Island boa	Boa de Round Island
	Tropidophiidae (1) Tropidophiidae spp. (formerly included in family/ précédemment inclus dans la famille Boidae)	II		Wood boas, wood snakes	Boa
3.5.4	Colubridae (1) <i>Atrretium schistosum</i>	III	India/Inde	Olivaceous Keel-back water snake	Serpent ardoisé
	(2) <i>Cerberus rhynchops</i>	III	India/Inde	Dog-faced water snake	Serpent d'eau à tête de chien (à ventre blanc)
	(3) <i>Clelia clelia (=Pseudoboa cloelia)</i>	II		Mussurana snake	Mussurana
	(4) <i>Cyclagras (=Hydrodynastes) gigas</i>	II		False water cobra	Faux cobra
	(5) <i>Elachistodon westermanni</i>	II		Westerman's snake	Couleuvre de Westermann



## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(6) <i>Ptyas mucosus</i>	II		Asian rat snake, Whipsnake, Dhaman	Serpent-ratier asiatique
	(7) <i>Xenochrophis (=Natrix) piscator</i>	III	India/Inde	Chequered keel-back water snake	Couleuvre pêcheuse
3.5.5	Elapidae				
	(1) <i>Hoplocephalus bungaroides</i>	II		Broad-headed snake	Serpent à taches jaunes
	(2) <i>Micrurus diastema</i>	III	Honduras	Atlanta Coral snake	Serpent-coraïl
	(3) <i>Micrurus nigrocinctus</i>	III	Honduras	Black banded Coral snake	Serpent-coraïl
	(4) <i>Naja naja (=atra, kaouthia, oxiana, philippinensis, samarensis, sputatrix, sumatrana)</i>	II		Asian or Indian cobra	Cobra indien
	(5) <i>Ophiophagus hannah</i>	II		King cobra	Cobra Hannah
3.5.6	Viperidae				
	(1) <i>Agkistrodon bilineatus</i>	III	Honduras	Tropical mocassin, Cantil	Mocassin des tropiques
	(2) <i>Atropoides nummifer</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Bothrops nummifer</i> )	III	Honduras	Jumping pit viper, Tamagasse	Vipère sauteuse
	(3) <i>Bothriechis schlegelii</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Bothrops schlegelii</i> )	III	Honduras	Schlegel's pit-viper, Eyelash palm pit viper	Vipère de Schlegel
	(4) <i>Bothrops asper</i>	III	Honduras	Lance-head snake	Fer-de-lance
	(5) <i>Crotalus durissus</i>	III	Honduras	South American rattlesnake, Cascabel	Crotale sud-américain (ou des tropiques), Cascabel
	(6) <i>Daboia russellii</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Vipera russellii</i> )	III	India/Inde	Russell's viper	Vipère de Russell
	(7) <i>Porthidium nasutum</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Bothrops nasutus</i> )	III	Honduras	Horned hog-nosed pit viper	Trigonocéphale à grand nez
	(8) <i>Porthidium ophryomegas</i> (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Bothrops ophryomegas</i> )	III	Honduras	Slender hog-nosed pit viper	Hétérodon de l'Ouest
	(9) <i>Vipera ursinii</i> +216	I		Orsini's viper	Vipère d'Orsini
	(10) <i>Vipera wagneri</i>	II		Wagner's viper	Vipère de Wagner
4.0.0	AMPHIBIA				
4.1.0	SALIENTIA : ANURA				
4.1.1	Bufonidae				
	(1) <i>Altiphrynoides</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Nectophrynoides</i> spp.)	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares
	(2) <i>Atelopus varius zeteki</i>	I		Zetek's frog, Panamanian golden frog, Golden arrow poison frog	Grenouille de Zetek, grenouille dorée du Panama
	(3) <i>Bufo periglenes</i>	I		Monte Verde golden toad	Crapaud doré
	(4) <i>Bufo superciliaris</i>	I		Cameroon toad	Crapaud du Cameroun
	(5) <i>Nectophrynoides</i> spp.	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares
	(6) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Nectophrynoides</i> spp.)	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares
	(7) <i>Spinophrynoides</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Nectophrynoides</i> spp.)	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
4.1.2	Dendrobatidae				
	(1) <i>Allobates</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Dendrobates</i> spp.)	II		Poison-arrow frogs	Dendrobates
	(2) <i>Dendrobates</i> spp.	II		Poison-arrow frogs, poison-dart frogs	Dendrobates
	(3) <i>Epipedobates</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Dendrobates</i> spp.)	II		Poison-arrow frogs	Epipedobates
	(4) <i>Minyobates</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Dendrobates</i> spp.)	II		Poison-arrow frogs	Minyobates
	(5) <i>Phobobates</i> spp. (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Dendrobates</i> spp.)	II		Poison-arrow frogs	Phobobates
	(6) <i>Phyllobates</i> spp.	II		Poison-arrow frogs	Phyllobates
4.1.3	Microchylidae				
	(1) <i>Dyscophus antongilii</i>	I		Tomato frog	Grenouille tomate
4.1.4	Myobatrachidae				
	(1) <i>Rheobatrachus</i> spp.	II		Platypus frogs	Grenouilles méridionales
4.1.5	Ranidae				
	(1) <i>Mantella</i> spp.	II		Mantellas, malagasy poison frogs	Mantelles
	(2) <i>Euphlyctis (=Rana) hexadactylus</i>	II		Asian bullfrog, six-fingered frog	Crapaud d'Asie, Grenouille à six orteils
	(3) <i>Hoplobatrachus (=Rana) tigerinus</i>	II		Indian bullfrog	Crapaud indien, Grenouille- tigre
4.2.0	URODELA : CAUDATA				
4.2.1	Ambystomatidae				
	(1) <i>Ambystoma dumerilii</i>	II		Lake Patzcuaro salamander	Salamandre du lac Patzcuaro
	(2) <i>Ambystoma mexicanum</i>	II		Mexican axolotl	Salamandre du Mexique
4.2.2	Cryptobranchidae				
	(1) <i>Andrias (=Megalobatrachus) spp.</i>	I		Giant salamanders	Salamandres géantes
5.0.0	OSTEICHTHYES (PISCES)				
5.1.0	LAMNIFORMES				
	Cetorhinidae				
	(1) <i>Cetorhinus maximus</i> #8	III	United Kingdom/Royaume-Uni	Basking shark	Squale (requin) pèlerin
5.2.0	CERATODONTIFORMES				
5.2.1	Ceratodontidae				
	(1) <i>Neoceratodus forsteri</i>	II		Australian lungfish	Dipneuste
5.3.0	COELACANTHIFORMES				
5.3.1	Latimeriidae				
	(1) <i>Latimeria</i> spp.	I		Coelacanth	Coelacanth
5.4.0	ACIPENSERIFORMES				
	(1) ACIPENSERIFORMES spp.* (includes/comprend :	II		All sturgeons not included in Appendix I to the Convention	Tous les esturgeons non compris dans l'annexe I de la Convention
	<i>Acipenser fulvescens</i> §	II		Lake sturgeon	Esturgeon de lac
	<i>Acipenser medirostris</i> §	II		Green sturgeon	Esturgeon vert
	<i>Acipenser oxyrhynchus</i> §	II		Atlantic sturgeon	Esturgeon noir (de l'Atlantique)
	<i>Acipenser transmontanus</i> §)	II		White (Pacific) sturgeon	Esturgeon blanc

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
5.4.1	Acipenseridae (1) <i>Acipenser brevirostrum</i> (2) <i>Acipenser sturio</i>	I I		Shortnose sturgeon Sturgeon (European)	Esturgeon à museau court Esturgeon commun (Europe)
5.5.0	OSTEOGLOSSIFORMES				
5.5.1	Osteoglossidae (1) <i>Arapaima gigas</i> (2) <i>Scleropages formosus</i>	II I		Arapaima or Pirarucu Asian bonytongue, Arowana	Pirarucu Scléropage d'Asie
5.6.0	CYPRINIFORMES				
5.6.1	Cyprinidae (1) <i>Caecobarbus geertsi</i> (2) <i>Probarbus jullieni</i>	II I		Blind cave fish, African (Congo) blind bard Ekan temoleh, Plaeesok	Poisson cavernicole aveugle blind bard Ekan temoloeh
5.6.2	Catostomidae (1) <i>Chasmistes kujus</i>	I		Cui-ui	Cui-ui
5.7.0	SILURIFORMES				
5.7.1	Pangasiidae (1) <i>Pangasianodon gigas</i>	I		(Thailand) Giant catfish	Silure géant
5.8.0	PERCIFORMES				
5.8.1	Sciaenidae (1) <i>Cynoscion macdonaldi</i>	I		Totaba, MacDonald weakfish	Acoupa de MacDonald
6.0.0	ARTHROPODA : INSECTA				
6.1.0	COLEOPTERA				
6.1.1	Lucanidae (1) <i>Colophon</i> spp.	III	South Africa/Afrique du Sud	Stag beetles	Lucanes cerf-volant
6.2.0	LEPIDOPTERA				
6.2.1	Papilionidae (1) <i>Bhutanitis</i> spp. (2) <i>Ornithoptera</i> spp. * ( <i>sensu</i> d'Abreera) (3) <i>Ornithoptera alexandrae</i> (4) <i>Papilio chikae</i> (5) <i>Papilio homerus</i> (6) <i>Papilio hospiton</i> (7) <i>Parnassius apollo</i> (8) <i>Teinopalpus</i> spp. (9) <i>Trogonoptera</i> spp. ( <i>sensu</i> d'Abreera) (10) <i>Troides</i> spp. ( <i>sensu</i> d'Abreera)	II II I I I I II II II II		Bhutan glory swallowtail butterflies Birdwing butterflies Queen Alexandra's birdwing butterfly Luzon Peacock swallowtail butterfly Homerus swallowtail butterfly Corsican swallowtail butterfly Mountain apollo butterfly Kaiser-I-Hind butterflies Birdwing butterflies Birdwing butterflies	Ornithoptères Papillons, ornithoptères Ornithoptère Porte-queue de Corse Apollon Papillons, ornithoptères Papillons, ornithoptères
7.0.0	ARACHNIDA				
7.1.0	SCORPIONES				
7.1.1	Scorpionidae (1) <i>Pandinus dictator</i> (2) <i>Pandinus gambiensis</i> (3) <i>Pandinus imperator</i> (=africanus) (= <i>Heterometrus roeseli</i> )	II II II		Emperor Scorpion Emperor Scorpion Emperor Scorpion	Scorpion Grand scorpion du Sénégal Scorpion
7.2.0	ARANEAE				

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
7.2.1	Theraphosidae				
	(1) <i>Aphonopelma albiceps</i> (formerly included in genus/ précédemment inclus dans le genre <i>Brachypelma</i> )	II		Tarantula	Tarentule
	(2) <i>Aphonopelma pallidum</i> (formerly included in genus/ précédemment inclus dans le genre <i>Brachypelma</i> )	II		Tarantula	Tarentule
	(3) <i>Brachypelma</i> spp.	II		Red-legged (red-kneed) tarantulas	Tarentules à pattes rouges
	(4) <i>Brachypelmides klaasi</i> (formerly included in genus/ précédemment inclus dans le genre <i>Brachypelma</i> )	II		Acapulco lesser orange tarantula	Tarentule
8.0.0	ANNELIDA				
8.1.0	HIRUDINOIDEA : ARHYNCHOBDELLAE				
8.1.1	Hirudinidae				
	(1) <i>Hirudo medicinalis</i>	II		Medicinal leech	Sangue médicinale
9.0.0	MOLLUSCA				
9.1.0	BIVALVIA : VENEROIDA				
9.1.1	Tridacnidae				
	(1) Tridacnidae spp.	II		Giant clams	Palourdes (Tridacnids) géantes
9.2.0	UNIONOIDA				
9.2.1	Unionidae				
	(1) <i>Conradilla caelata</i>	I		Fresh water mussels (clams), naiads or pearly mussels, riffleshells Rimrose naiad, birdwing pearly mussel	Moules d'eau douce, naïades ou moules perlées (nacréées)
	(2) <i>Cyprogenia aberti</i>	II		Edible naiad	
	(3) <i>Dromus (=Conchodromus)</i> <i>dromas</i>	I		Dromedary naiad	
	(4) <i>Epioblasma curtisi</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Curtis' naiad, Curtis' riffleshell	
	(5) <i>Epioblasma florentina</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Yellow-blossom naiad, yellow riffleshell	
	(6) <i>Epioblasma sampsoni</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Sampson's naiad, Sampson's riffleshell	
	(7) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		White cats paw mussel	
	(8) <i>Epioblasma torulosa</i> <i>gubernaculum</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Green-blossom naiad	
	(9) <i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	II		Tan-blossom naiad	
	(10) <i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Tuberculed-blossom naiad	

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(11) <i>Epioblasma turgidula</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Turgid-blossom naiad	
	(12) <i>Epioblasma walkeri</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Dysnomia</i> and/et <i>Plagiola</i> )	I		Brown-blossom naiad	
	(13) <i>Fusconaia cuneolus</i>	I		Fine-rayed pigtoe	
	(14) <i>Fusconaia edgariana</i>	I		Shiny pigtoe	
	(15) <i>Lampsilis higginsii</i>	I		Higgin's eye	
	(16) <i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>	I		Pink mucket	
	(17) <i>Lampsilis satur</i>	I		Plain pocketbook	
	(18) <i>Lampsilis virescens</i>	I		Alabama lamp naiad	
	(19) <i>Plethobasus cicatricosus</i>	I		White wartyback (pearly mussel)	
	(20) <i>Plethobasus cooperianus</i>	I		Orange-footed pimpleback (pearly mussel)	
	(21) <i>Pleurobema clava</i>	II		Club naiad	
	(22) <i>Pleurobema plenum</i>	I		Rough pigtoe	
	(23) <i>Potamilus (=Proptera) capax</i>	I		Fat pocketbook (pearly mussel)	
	(24) <i>Quadrula intermedia</i>	I		Cumberland monkey face (pearly mussel)	
	(25) <i>Quadrula sparsa</i>	I		Appalachian monkey face (pearly mussel)	
	(26) <i>Toxolasma (=Carunculina) cylindrella</i>	I		Pale lilliput naiad	
	(27) <i>Unio (=Megaloniaias) nickliniana</i>	I		Nicklin's pearly mussel	
	(28) <i>Unio (=Cyrtonaias, Lampsilis) tampicoensis tecomatensis</i>	I		Tampico pearly mussel	
	(29) <i>Villosa (=Micromya) trabalis</i>	I		Cumberland bean (pearly mussel)	
10.0.0	GASTROPODA				
10.1.0	STYLOMMATOPHORA			Land snails	Limaces terrestres, Escargots terrestres
10.1.1	Achatinellidae (1) <i>Achatinella</i> spp.	I		Little agate snails - Oahu tree snails	
10.1.2	Camaenidae (1) <i>Papustyla (=Papuina) pulcherrima</i>	II		Manus (emerald) green tree snail	
10.2.0	MESOGASTROPODA				
10.2.1	Strombidae (1) <i>Strombus gigas</i>	II		Queen conch, pink conch	Strombe géante
11.0.0	CNIDARIA : ANTHOZOA				
11.1.0	COENOTHECALIA (1) COENOTHECALIA spp. °607 (includes only the family <i>Helioporidae</i> with one species: <i>Heliopora coerulea</i> /ne comprend que la famille <i>Helioporidae</i> avec une seule espèce : <i>Heliopora coerulea</i> )	II		Stony corals, blue corals	Madrépores, coraux bleus
11.2.0	STOLONIFERA			Stony corals	Madrépores
11.2.1	Tubiporidae (1) <i>Tubiporidae</i> spp. °607	II		Organ Pipe corals	Tubiporidés
11.3.0	ANTIPATHARIA (1) ANTIPATHARIA spp.	II		Black corals	Coraux noirs

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART I—Continued/PARTIE I (suite)

## FAUNA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
11.4.0	SCLERACTINIA (1) SCLERACTINIA spp. °607	II		Stony corals, white corals, cluster corals, bird nest corals, cauliflower corals, etc.	Madrépores, coraux blancs
12.0.0	HYDROZOA				
12.1.0	MILLEPORINA				
12.1.1	Milleporidae (1) Milleporidae spp. °607	II		Stony corals, fire corals	Madrépores, Milléporidés
12.2.0	STYLASTERINA				
12.2.1	Stylasteridae (1) Stylasteridae spp. °607	II		Stony corals, Lace corals	Madrépores, Stylastéridés

## PART II/PARTIE II

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.0.0	AGAVACEAE (1) <i>Agave arizonica</i> (2) <i>Agave parviflora</i> (3) <i>Agave victoriae-reginae</i> #1 (4) <i>Nolina interrata</i>	I I II I		New river agave Little princess agave Queen Victoria agave San Diego nolina, Dehesa beargrass	Agavé Agavé Agavé de la Reine Victoria
1.1.0	AMARYLLIDACEAE (1) <i>Galanthus</i> spp. #1 (2) <i>Sternbergia</i> spp. #1	II II		Snowdrops Sternbergias	
1.2.0	APOCYNACEAE (1) <i>Pachypodium</i> spp.* #1 (2) <i>Pachypodium ambongense</i> (3) <i>Pachypodium baronii</i> (4) <i>Pachypodium decaryi</i> (5) <i>Rauwolfia serpentina</i> #2	II I I I II		Elephant's trunks, halfman Elephant's trunk Elephant's trunk Elephant's trunk	Pachypodes Pachypode Pachypode Pachypode
1.3.0	ARALIACEAE (1) <i>Panax ginseng</i> +217 #3 (2) <i>Panax quinquefolius</i> #3	II II		Asiatic ginseng American ginseng	Ginseng asiatique Panax à cinq folioles
1.4.0	ARAUCARIACEAE (1) <i>Araucaria araucana</i> ** +219 (2) <i>Araucaria araucana</i> * -114 #1	I II		Monkey-puzzle tree Monkey-puzzle tree	Araucaria du Chili Araucaria du Chili
1.5.0	BERBERIDACEAE (1) <i>Podophyllum hexandrum</i> #2 (also referenced as/aussi appelé <i>Podophyllum emodi</i> and/et <i>Sinopodophyllum hexandrum</i> )	II		Himalayan may-apple	
1.6.0	BROMELIACEAE (1) <i>Tillandsia harrisii</i> #1 (2) <i>Tillandsia kammii</i> #1	II II		Harris Tillandsia, Air plant Kam Tillandsia, Air plant	Tillande, ananas sauvage (bois) Tillande, ananas sauvage (bois)

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART II—Continued /PARTIE II (suite)

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(3) <i>Tillandsia kautskyi</i> #1	II		Kautsky Tillandsia, Air plant	Tillande, ananas sauvage (bois)
	(4) <i>Tillandsia mauryana</i> #1	II		Maury Tillandsia, Air plant	Tillande, ananas sauvage (bois)
	(5) <i>Tillandsia sprengeliana</i> #1	II		Sprengal Tillandsia, Air plant	Tillande, ananas sauvage (bois)
	(6) <i>Tillandsia sucrei</i> #1	II		Sucre Tillandsia, Air plant	Tillande, ananas sauvage (bois)
	(7) <i>Tillandsia xerographica</i> #1	II		Xerographica Tillandsia, Air plant	Tillande, ananas sauvage (bois)
1.7.0	CACTACEAE				
	(1) CACTACEAE spp.* °608 #4	II		All cacti not included in Appendix I to the Convention	Tous les cactus non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Ariocarpus</i> (= <i>Neogomesia</i> , <i>Roseocactus</i> ) spp.	I		Living rock cacti	
	(3) <i>Astrophytum asterias</i> (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Echinocactus</i> )	I		Star cactus, sea urchin cactus	
	(4) <i>Aztekium ritteri</i>	I		Aztec cactus	Cactus aztèque
	(5) <i>Coryphantha werdermannii</i> (= <i>densispina</i> )	I		Jabali pincushion cactus	
	(6) <i>Discocactus</i> spp.	I		Disco cacti	
	(7) <i>Echinocereus ferreirianus</i> (= <i>lindsayi</i> ) ssp. <i>lindsayi</i>	I		Lindsay's hedgehog cactus	
	(8) <i>Echinocereus schmollii</i> (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Wilcoxia</i> ; includes/comprend <i>Wilcoxia nerispina</i> )	I		Lamb's-tail cactus	
	(9) <i>Escobaria minima</i> (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Coryphantha</i> ; includes synonym/comprend le synonyme <i>Escobaria nellieae</i> )	I		Nellie's cory cactus	
	(10) <i>Escobaria sneedii</i> (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Coryphantha</i> ; includes <i>Escobaria leei</i> as a subspecies/comprend <i>Escobaria leei</i> en tant que sous-espèce)	I		Sneed's pincushion cactus	
	(11) <i>Mammillaria pectinifera</i> (= <i>Solisia pectinata</i> )	I		Conchilique	
	(12) <i>Mammillaria solisioides</i>	I		Pitayita	
	(13) <i>Melocactus conoideus</i>	I		Conelike Turk's-cap cactus	
	(14) <i>Melocactus deinacanthus</i>	I		Wonderfully bristled Turk's-cap cactus	
	(15) <i>Melocactus glaucescens</i>	I		Wooly waxy-stemmed Turk's-cap cactus	
	(16) <i>Melocactus paucispinus</i>	I		Few-spined Turk's-cap cactus	
	(17) <i>Obregonia denegrii</i>	I		Artichoke cactus	
	(18) <i>Pachycereus militaris</i> (also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Backebergia</i> , <i>Cephalocereus</i> and/et <i>Mitrocereus</i> ; includes synonym/comprend le synonyme <i>Pachycereus chrysomallus</i> )	I		Teddy-bear cactus, Military cap cactus	

SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

PART II—Continued /PARTIE II (suite)

FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
(19)	<i>Pediocactus bradyi</i> ; (includes <i>Pediocactus bradyi</i> ssp. <i>despainii</i> and <i>Pediocactus</i> <i>bradyi</i> spp. <i>winkleri</i> and synonyms <i>Pediocactus</i> <i>despainii</i> , <i>Pediocactus simpsonii</i> ssp. <i>bradyi</i> and <i>Pediocactus</i> <i>winkleri</i> ; also reference in genus <i>Toumeyia</i> /comprend <i>Pediocactus</i> <i>bradyi</i> spp. <i>despainii</i> et <i>Pediocactus bradyi</i> spp. <i>winkleri</i> et les synonymes <i>Pediocactus</i> <i>despainii</i> , <i>Pediocactus simpsonii</i> ssp. <i>bradyi</i> et <i>Pediocactus</i> <i>winkleri</i> ; aussi mentionné dans le genre <i>Toumeyia</i> )	I		Brady's pincushion cactus	
(20)	<i>Pediocactus knowltonii</i>	I		Knowlton's cactus	
(21)	<i>Pediocactus paradinei</i>	I		Paradine's cactus, House Rock Valley cactus	
(22)	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (also referenced in genera <i>Navajoa</i> , <i>Toumeyia</i> and <i>Utahia</i> ; includes synonyms <i>Pediocactus fickeisenii</i> , <i>Navajoa peeblesiana</i> ssp. <i>fickeisenii</i> and <i>Navajoa fickeisenii</i> /aussi mentionné dans les genres <i>Navajoa</i> , <i>Toumeyia</i> et <i>Utahia</i> ; comprend les synonymes <i>Pediocactus fickeisenii</i> , <i>Navajoa peeblesiana</i> ssp. <i>fickeisenii</i> et <i>Navajoa fickeisenii</i> )	I		Peeble's Navajo cactus	
(23)	<i>Pediocactus</i> (= <i>Echinocactus</i> , <i>Utahia</i> ) <i>sileri</i>	I		Siler's pincushion cactus	
(24)	<i>Pelecyphora</i> (= <i>Encephalocarpus</i> ) spp.	I		Hatchets, Pine cone cacti, Peyoillo	Cactus haches, cactus cloportes
(25)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Pediocactus</i> ) <i>brevihamatus</i> ssp. <i>Tobuschii</i> (= <i>Ancistrocactus tobuschii</i> , <i>Ferocactus tobuschii</i> )	I		Tobusch's Fishhook cactus	
(26)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Echinomastus</i> , <i>Neolloydia</i> , <i>Pediocactus</i> ) <i>erectocentrus</i> (= <i>Echinomastus</i> <i>acumensis</i> , <i>Echinomastus krausei</i> )	I		Needle-spined pineapple cactus	
(27)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Pediocactus</i> ) <i>glaucus</i> (= <i>Ferocactus glaucus</i> , <i>Sclerocactus</i> <i>brevispinus</i> , <i>Sclerocactus</i> <i>wetlandicus</i> , <i>Sclerocactus</i> <i>wetlandicus</i> ssp. <i>ilseae</i> )	I		Unita (Vinta) Basin hookless cactus	
(28)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Echinocactus</i> , <i>Neolloydia</i> , <i>Pediocactus</i> ) <i>mariposensis</i>	I		Mariposa cactus	
(29)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Coloradoa</i> , <i>Ferocactus</i> , <i>Pediocactus</i> ) <i>mesae-</i> <i>verdae</i>	I		Mesa Verde cactus	
(30)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Pediocactus</i> , <i>Toumeyia</i> ) <i>papyracanthus</i>	I		Grama-grass cactus	
(31)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Ferocactus</i> , <i>Pediocactus</i> ) <i>pubispinus</i>	I		Great Basin fishhook cactus	
(32)	<i>Sclerocactus</i> (= <i>Ferocactus</i> , <i>Pediocactus</i> ) <i>wrightiae</i>	I		Wright's fishhook cactus	
(33)	<i>Strombocactus</i> spp.	I		Disk cactus, Top cactus	



## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART II—Continued /PARTIE II (suite)

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(34) <i>Turbincarpus</i> spp. (includes generic synonyms/comprend les synonymes génériques <i>Gymnocactus</i> and/et <i>Normanbokea</i> ; also referenced in genera/aussi mentionné dans les genres <i>Kadenicarpus</i> , <i>Neolloydia</i> , <i>Pediocactus</i> , <i>Pelecypora</i> , <i>Strombocactus</i> , <i>Thelocactus</i> and/et <i>Toumeyia</i> )	I		Turbincacti	
	(35) <i>Uebelmannia</i> spp. (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Parodia</i> )	I		Uebelmann cacti	
1.8.0	CARYOCARACEAE (1) <i>Caryocar costaricense</i> #1	II		Ajo	Cariocar de Costa Rica
1.9.0	COMPOSITAE (ASTERACEAE) (1) <i>Saussurea costus (=lappa)</i>	I		Costas, Kuth	Aucklandie (Pachak)
1.10.0	CRASSULACEAE (1) <i>Dudleya stolonifera</i> (2) <i>Dudleya traskiae</i>	II I		Laguna Beach dudleya Santa Barbara Island dudleya	
1.11.0	CUPRESSACEAE (1) <i>Fitzroya cupressoides</i> (2) <i>Pilgerodendron uviferum</i>	I I		Alerce, Chilean false larch, Fitzroya Pilgerodendron	Alerce
1.12.0	CYATHEACEAE (1) <i>Cyathea</i> spp. #1 (includes/comprend <i>Alsophila</i> , <i>Nephelea</i> , <i>Sphaeropteris</i> , <i>Trichipteris</i> )	II		Tree fems	Fougères arborescentes
1.13.0	CYCADACEAE (1) CYCADACEAE spp.* #1 (2) <i>Cycas beddomei</i>	II I		Cycads Beddom's cycad	Cycadées, palmiers-cycadées
1.14.0	DIAPENSIACEAE (1) <i>Shortia galacifolia</i> #1	II		Shortia, Oconee-bells	
1.15.0	DICKSONIACEAE (1) <i>Cibotium barometz</i> #1 (2) <i>Dicksonia</i> spp. +218 #1	II II		Tree fern Tree ferns	Fougère arborescente Fougères arborescentes
1.16.0	DIDIEREACEAE (1) DIDIEREACEAE spp. #1	II		Alluaudias	Didiéacées
1.17.0	DIOSCOREACEAE (1) <i>Dioscorea deltoidea</i> #1	II		Elephant's foot, Kniss, Kurta	Dioscorée
1.18.0	DROSERACEAE (1) <i>Dionaea muscipula</i> #1	II		Venus fly-trap	Attrape-mouches
1.19.0	EUPHORBIACEAE (1) <i>Euphorbia</i> spp.* -115 °609 #1 (2) <i>Euphorbia ambovombensis</i> (3) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Euphorbia decaryi</i> var. <i>capsaintemariensis</i> ) (4) <i>Euphorbia cremersii</i> (includes/comprend fa. <i>viridifolia</i> and/et var. <i>rakotozafyi</i> )	II I I I		Euphorbias	Euphorbes

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART II—Continued /PARTIE II (suite)

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(5) <i>Euphorbia cylindrifolia</i> (includes subspecies/comprend la sous-espèce <i>tuberifera</i> )	I			
	(6) <i>Euphorbia decaryi</i> (includes/comprend vars. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsonii</i> , <i>spirosticha</i> )	I			
	(7) <i>Euphorbia francoisii</i>	I			
	(8) <i>Euphorbia moratii</i> (includes/comprend vars. <i>antsigiensis</i> , <i>bemarahensis</i> , <i>multiflora</i> )	I			
	(9) <i>Euphorbia parvicyathophora</i>	I			
	(10) <i>Euphorbia quartziticola</i>	I			
	(11) <i>Euphorbia tulearensis</i> (also referenced as/aussi appelé <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> var. <i>tulearensis</i> )	I			
1.20.0	FOUQUIERIACEAE				
	(1) <i>Fouquieria columnaris</i> #1	II		Boojum tree, Ocotillo	
	(2) <i>Fouquieria fasciculata</i>	I		Boojum tree, Ocotillo	
	(3) <i>Fouquieria purpusii</i>	I		Boojum tree, Ocotillo	
1.21.0	GNETACEAE				
	(1) <i>Gnetum montanum</i> #1	III	Nepal/Népal	Gnetum	
1.22.0	JUGLANDACEAE				
	(1) <i>Oreomunnea</i> (= <i>Engelhardia</i> ) <i>pterocarpa</i> #1	II		Gavilan (walnut)	
1.23.0	LEGUMINOSAE (FABACEAE)				
	(1) <i>Dalbergia nigra</i>	I		Brazilian rosewood, palisander	Palissandre du Brésil, Jacaranda
	(2) <i>Pericopsis elata</i> #5 (also referenced in genus/aussi mentionné dans le genre <i>Afromosia</i> )	II		African teak, Afrormosia, Asamela	Asamela, Afrormosia
	(3) <i>Platymiscium pleiostachyum</i> #1	II		Quira macawood, Cristobal, Granadillo	
	(4) <i>Pterocarpus santalinus</i> #6	II		Red Sandal Wood, Redsanders	
1.24.0	LILIACEAE				
	(1) <i>Aloe</i> spp.* -116 #1	II		All aloes (except <i>Aloe vera</i> (= <i>barbadensis</i> )) not included in Appendix I to the Convention	Tous les aloès (à l'exception d' <i>Aloe vera</i> (= <i>barbadensis</i> )) non compris dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Aloe albida</i>	I			Aloès blanchâtre
	(3) <i>Aloe albiflora</i>	I			
	(4) <i>Aloe alfredii</i>	I			
	(5) <i>Aloe bakeri</i>	I			
	(6) <i>Aloe bellatula</i>	I			
	(7) <i>Aloe calcairophila</i>	I			
	(8) <i>Aloe compressa</i> (Includes/comprend vars. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> and/et var. <i>schistophila</i> )	I			
	(9) <i>Aloe delphinensis</i>	I			
	(10) <i>Aloe decoingsii</i>	I			
	(11) <i>Aloe fragilis</i>	I			

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART II—Continued /PARTIE II (suite)

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
	(12) <i>Aloe havorthioides</i> (includes/comprend var. <i>aurantiaca</i> )	I			
	(13) <i>Aloe helena</i>	I			
	(14) <i>Aloe laeta</i> (includes/comprend var. <i>maniaensis</i> )	I			
	(15) <i>Aloe parallelifolia</i>	I			
	(16) <i>Aloe parvula</i>	I			
	(17) <i>Aloe pillansii</i>	I			
	(18) <i>Aloe polyphylla</i>	I		Spiral aloe	Aloès spiralé
	(19) <i>Aloe rauhii</i>	I			
	(20) <i>Aloe suzanna</i>	I			
	(21) <i>Aloe thorncroftii</i>	I			Aloès de Thorncroft
	(22) <i>Aloe versicolor</i>	I			
	(23) <i>Aloe vossii</i>	I			Aloès de Voss
1.25.0	MAGNOLIACEAE				
	(1) <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> #1 (formerly included as/ précédemment inclus en tant que <i>Talauma hodgsonii</i> ; also referenced as/aussi appelé <i>Magnolia hodgsonii</i> and/et <i>Magnolia candolii</i> var. <i>obovata</i> )	III	Nepal/Népal	Magnolia	
1.26.0	MELIACEAE				
	(1) <i>Swietenia humilis</i> #1	II		Baywood or Pacific Coast mahogany, Mexican mahogany	Acajou de la côte du Pacifique
	(2) <i>Swietenia macrophylla</i> #5	III	Bolivia/Bolivie +219 Brazil/Brésil +220 Costa Rica +221 Mexico/Mexique +222	Bigleaf mahogany, Brazilian or Honduras mahogany	Acajou d'Amérique
	(3) <i>Swietenia mahagoni</i> #5	II		Small leaf (American or Caribbean) mahogany	Acajou américain
1.27.0	NEPENTHACEAE				
	(1) <i>Nepenthes</i> spp.* #1	II		Tropical pitcherplants	Népenthès
	(2) <i>Nepenthes khasiana</i>	I		Indian tropical pitcherplant	Népenthès
	(3) <i>Nepenthes rajah</i>	I		Kinabalu, Giant tropical pitcherplant	Népenthès
1.28.0	ORCHIDACEAE				
	(1) ORCHIDACEAE spp.* #7 (includes families Apostasiaceae and Cyripediaceae as subfamilies Apostasioideae and Cyripedioideae/comprend les familles Apostasiaceae et Cyripediaceae en tant que sous- familles Apostasiodeae et Cyripedioideae)	II		All orchids not included in Appendix I to the Convention	Toutes les orchidées non comprises dans l'annexe I de la Convention
	(2) <i>Cattleya trianae</i> °610	I		Christmas orchid	
	(3) <i>Dendrobium cruentum</i> °610	I			
	(4) <i>Laelia jongheana</i> °610	I			Lélie
	(5) <i>Laelia lobata</i> °610	I			Lélie lobée
	(6) <i>Paphiopedilum</i> spp. °610	I		Asian tropical Lady's slipper orchids	
	(7) <i>Peristeria elata</i> °610	I		Dove flower or Holy Ghost flower	Fleur du Saint-Esprit
	(8) <i>Phragmipedium</i> spp. °610	I		New World tropical lady's slippers	
	(9) <i>Renanthera imschootiana</i> °610	I		Red vanda orchid	
	(10) <i>Vanda coerulea</i> °610	I		Blue vanda orchid	

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART II—Continued /PARTIE II (suite)

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.29.0	OROBANCHACEAE (1) <i>Cistanche deserticola</i> #3	II		Desert-living cistanche	
1.30.0	PALMAE (ARECACEAE) (1) <i>Chrysalidocarpus decipiens</i> #1 (2) <i>Neodypsis decaryi</i> #1	II II		Butterfly palm Triangle palm	
1.31.0	PAPAVERACEAE (1) <i>Meconopsis regia</i> #1	III	Nepal/Népal	Poppy	
1.32.0	PINACEAE (1) <i>Abies guatemalensis</i>	I		Guatemalan fir	Sapin du Guatemala
1.33.0	PODOCARPACEAE (1) <i>Podocarpus nerifolius</i> #1 (2) <i>Podocarpus parlatoresi</i>	III I	Nepal/Népal	Podocarp Parlatore's podocarp, monteromero	Podocarpe d'Argentine
1.34.0	PORTULACACEAE (1) <i>Anacampseros</i> spp. #1 ( <i>Anacampseros australiana</i> and/et <i>A. kurtzii</i> are also referenced in the genus/sont aussi mentionnés dans le genre <i>Grahamia</i> ) (2) <i>Avonia</i> spp. #1 (formerly included in/ précédemment inclus dans <i>Anacampseros</i> spp.) (3) <i>Lewisia maguirei</i> #1 (4) <i>Lewisia serrata</i> #1	II II II II		Purselanes  Maguire's lewisia Saw-toothed lewisia	Pourpiers
1.35.0	PRIMULACEAE (1) <i>Cyclamen</i> spp. °611 #1	II		Cyclamens	Cyclamens
1.36.0	PROTEACEAE (1) <i>Orothamnus zeyheri</i> #1 (2) <i>Protea odorata</i> #1	II II		Marsh rose, protea Ground rose	Protée odorante
1.37.0	RANUNCULACEAE (1) <i>Adonis vernalis</i> #2 (2) <i>Hydrastis canadensis</i> #3	II II		False hellebore, spring adonis Goldenseal, yellow root	Adonis Sceau d'or, hydraste
1.38.0	ROSACEAE (1) <i>Prunus africana</i> #1	II		African cherry, Red stinkwood	
1.39.0	RUBIACEAE (1) <i>Balmea stormiae</i>	I		Ayuque	
1.40.0	SARRACENIACEAE (1) <i>Sarracenia</i> spp.* #1 (2) <i>Sarracenia alabamensis</i> (= <i>rubra</i> ) ssp. <i>alabamensis</i> (3) <i>Sarracenia (rubra) jonesii</i> (4) <i>Sarracenia oreophila</i>	II I I I		North American pitcherplants Alabama canebrake pitcherplant Mountain sweet pitcherplant Green pitcherplant	Sarracéniacées Sarracéniacée Sarracéniacée Sarracéniacée verte
1.41.0	SCROPHULARIACEAE (1) <i>Picrorhiza kurrooa</i> #3	II			
1.42.0	STANGERIACEAE (1) <i>Bowenia</i> spp. #1 (formerly included in/ précédemment inclus dans ZAMIACEAE spp.) (2) <i>Stangeria eriopus</i> (= <i>paradoxa</i> )	II I		Hottentot's head, Stangeria, Fern leafed cycad	
1.43.0	TAXACEAE (1) <i>Taxus (baccata) wallichiana</i> #2	II		Himalayan yew	

## SCHEDULE I—Continued/ANNEXE I (suite)

## PART II—Continued /PARTIE II (suite)

## FLORA

Item/ Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/Taxons réglementés	Column II/Colonne II Appendix to the Convention/Annexe de la Convention	Column III/Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/Colonne V French Common Name/ Nom commun français
1.44.0	TETRACENTRACEAE (1) <i>Tetracentron sinense</i> #1	III	Nepal/Népal	Tetracentron	
1.45.0	THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE) (1) <i>Aquilaria malaccensis</i> #1	II		Agarwood, Aloewood	
1.46.0	VALERIANACEAE (1) <i>Nardostachys grandiflora</i> #3	II		Indian Nard, spikenard	
1.47.0	WELWITSCHIACEAE (1) <i>Welwitschia mirabilis</i> (=bainesii) #1	II		Welwitschia	Welwitschia de Baines
1.48.0	ZAMIACEAE (1) ZAMIACEAE spp.* #1 (2) <i>Ceratozamia</i> spp. (3) <i>Chigua</i> spp. (4) <i>Encephalartos</i> spp. (5) <i>Microcycas calocoma</i>	II I I I I		Cycads, Zamias Ceratozamias, Horncones  Bread palms, African cycads Palma corcho, Microcycas	Zamiacées
1.49.0	ZINGIBERACEAE (1) <i>Hedychium philippinense</i> #1	II		Philippine garland flower, Ginger lily	Gandasuli
1.50.0	ZYGOPHYLLACEAE (1) <i>Guaiacum officinale</i> #1 (2) <i>Guaiacum sanctum</i> #1	II II		Lignum-vitae Holywood, Tree of life	Gaïac, bois de vie, bois saint Gaïac

## COMING INTO FORCE

**2. (1) Subject to subsection (2), these Regulations come into force on the day on which they are registered.**

**(2) The inclusion “*Cetorhinus maximus* #8” in item 5.1.0(1) and of “*Colophon* spp.” in item 6.1.1(1) of Part I of Schedule I to the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*, as enacted by section 1 of these Regulations, comes into force on September 13, 2000.**

**REGULATORY IMPACT  
ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Regulations.)*

**Description**

Canada ratified the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES) on April 10, 1975. The Convention came into force on July 1, 1975. To date, 151 countries are Parties to this international trade agreement, reflecting their commitment to controlling global trade in many wild animal and plant species, and their parts and derivatives.

The trade in wild animals and plants listed by CITES is controlled at national borders by all Parties to the Convention. Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* identifies the species covered by the Convention and indicates the

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**(2) L'inscription « *Cetorhinus maximus* #8 », à l'article 5.1.0(1) et celle de « *Colophon* spp. » à l'article 6.1.1(1) de la partie I de l'annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*, édicté par l'article 1 du présent règlement, entre en vigueur le 13 septembre 2000.**

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT  
DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)*

**Description**

Le Canada a ratifié la *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction* (CITES) le 10 avril 1975. La Convention est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1975. Jusqu'à maintenant, 151 pays sont parties à cet accord commercial international, manifestant ainsi leur engagement au contrôle du commerce mondial de nombreuses espèces animales et végétales sauvages ainsi que de leurs parties et de leurs dérivés.

Le commerce des animaux et des végétaux sauvages inscrits par la CITES est contrôlé aux frontières nationales par toutes les Parties à la Convention. L'annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* identifie l'espèce

level of protection afforded, depending on which Appendix to the Convention a species is listed. Parties to the Convention meet every two to three years to propose species for addition to, deletion from, or transfer from one Appendix to another. The most recent Meeting, the Eleventh meeting of the Conference of the Parties (COP 11), was held in Nairobi, Kenya, in April 2000.

In order to reflect changes to the CITES Appendices agreed to at COP 11 in Canadian law, Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* must be amended. These Regulations are made under the authority of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA). The Act was proclaimed and the Regulations were made on May 14, 1996. The Act replaced the *Game Export Act* and certain Regulations under the *Export and Import Permits Act*.

There are over 30,000 species of animals and plants listed in the three appendices to CITES and incorporated in Schedule I to the Regulations. Appendix I species are considered threatened with extinction and may not be traded for primarily commercial purposes. However, they may be traded for educational, scientific, and propagation purposes under strict conditions, including prior issuance of permits by both the importing and exporting countries.

Animals and plants are listed in Appendix II for one of two reasons. The first is to control the level of international trade in those species to prevent over-exploitation which could cause them to become threatened with extinction. The second is to protect Appendix I species by requiring permits for species which are similar in appearance, and which customs officials could therefore easily mistake as being a non-CITES species. Appendix III species are under special management in a country and are listed unilaterally by that country in order to receive assistance of other countries in preventing unauthorized exports. Only export permits are required for Appendix II and III species.

### **Changes to Schedule I**

The agenda for the COP consisted of 61 proposals for species listings, delistings or transfers, as well as over 50 resolutions and working documents on the implementation and interpretation of the Convention. Decisions at CITES COP meetings usually are taken by consensus, but roll call votes and secret ballots were requested on a number of contentious issues.

At the conclusion of the COP, 17 new resolutions were adopted, some existing resolutions revised, and new decisions passed. Of the 61 proposals to amend the Appendices, 32 were adopted, 17 withdrawn (five of which were replaced by resolutions on further actions), and 12 were rejected. Among the proposals adopted was the transfer from Appendix I to Appendix II of MacDougall's Cactus; the transfer from Appendix II to Appendix I of the Horned Parakeet and Uvea Parakeet; and the listing on Appendix II of the Melodious Laughing Thrush and Asian Box Turtles.

protégée par la Convention et indique le niveau de protection qui lui est accordé en fonction de l'annexe de la Convention à laquelle une espèce est inscrite. Les Parties à la Convention se réunissent tous les deux à trois ans afin de proposer d'ajouter des espèces à une annexe, d'en supprimer, ou d'en transférer à une autre annexe. La dernière réunion, soit la onzième Conférence des Parties (CDP 11), s'est tenue à Nairobi, au Kenya, en avril 2000.

Pour intégrer au droit canadien les changements apportés aux annexes de la CITES lors de la CDP 11, il faut modifier l'annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*. Ce règlement est appliqué en vertu de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* (WAPPRIITA). La Loi a été promulguée et le règlement a été pris le 14 mai 1996. La Loi remplaçait la *Loi sur l'exportation du gibier* et certains règlements relevant de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

Plus de 30 000 espèces animales et végétales sont inscrites aux trois annexes de la CITES et sont intégrées à l'annexe I du règlement. Les espèces de l'annexe I de la CITES sont jugées comme étant menacées de disparition et il est interdit d'en faire l'échange à des fins principalement commerciales. Cependant, il est permis d'en faire l'échange à des fins éducatives, scientifiques et de propagation, en respectant des conditions strictes incluant la délivrance préalable de permis par le pays importateur et par le pays exportateur.

L'inscription d'animaux et de végétaux à l'annexe II de la CITES est motivée par l'une ou l'autre de deux raisons. La première vise à contrôler le niveau de commerce international de ces espèces afin d'empêcher une surexploitation qui pourrait les menacer de disparition. La deuxième raison vise à protéger les espèces inscrites à l'annexe I de la CITES en exigeant des permis pour des espèces qui sont semblables en apparence et que les fonctionnaires des douanes pourraient donc facilement considérer, par erreur, comme étant des espèces ne figurant pas dans la CITES. Les espèces de l'annexe III de la Convention bénéficient d'une gestion spéciale dans un pays et sont inscrites unilatéralement par ce pays dans le but d'obtenir de l'aide d'autres pays pour arriver à empêcher les exportations non autorisées. Seuls des permis d'exportation sont requis relativement aux espèces des annexes II et III.

### **Modification à l'annexe I**

L'ordre du jour de la CDP comportait 61 propositions visant l'inscription, la suppression ou le transfert d'espèces dans les listes de la CITES, ainsi que plus de 50 résolutions et documents de travail sur la mise en oeuvre et l'interprétation de la Convention. Les décisions prises lors des CDP de la CITES s'appuient habituellement sur le consensus, mais les participants ont demandé des votes par appel nominal et des scrutins secrets relativement à un certain nombre de questions litigieuses.

À la fin de la CDP, l'assemblée avait adopté 17 résolutions nouvelles, révisé certaines résolutions existantes et pris de nouvelles décisions. Des 61 propositions visant à modifier les annexes, 32 ont été adoptées, 17 ont été retirées (dont cinq remplacées par des résolutions au sujet de mesures ultérieures) et 12 ont été rejetées. Parmi les propositions adoptées sont celles relatives au transfert de l'annexe I à l'annexe II du *Disocactus macdougalli*, au transfert de l'annexe II à l'annexe I de la Perruche de la Chaîne et de la Perruche d'Ouvéa, et à l'inscription à l'annexe II de la Grive mélodieuse et de la Tortue-boîte asiatique.

The likelihood that there is a significant amount of trade in Canada in those species that were added to the Appendices, or transferred from one Appendix to another, is minimal. Therefore, the trade implications and corresponding economic impact for Canada of the decisions taken at COP 11 are anticipated to be insignificant.

The most high-profile change involved the African elephant.

A consensus was reached among African range states in a working group to maintain the elephant populations of Botswana, Namibia and Zimbabwe in Appendix II and to transfer the South African population to Appendix II, but with a zero quota on ivory. This position was endorsed by the full Conference of the Parties by consensus. As a result, the four countries will be able to trade in live animals, hunting trophies, hides and leather goods, but not in ivory. All other elephant populations remain in Appendix I. The Parties also adopted measures to improve the system, which is being put in place, for monitoring poaching and illegal trade in ivory and to assist range states to increase their enforcement efforts. Canada believes these decisions support conservation of the elephant in its native habitat, while permitting economic benefits to local communities.

A proposal by the United Kingdom to list the basking shark in Appendix II, which Canada supported, was defeated. In June, following the COP, the United Kingdom requested the addition of the basking shark on Appendix III. South Africa also requested the addition on Appendix III of species of stag beetle. This action is possible as CITES enables the Parties to unilaterally add species to Appendix III, which lists those species that a country has identified as subject to regulation within its jurisdiction for the purpose of preventing or restricting trade. There is no anticipated impact on Canada from these listings. With regard to the basking shark, this species is not the subject of a direct harvest in Canada. There are very occasional captures as by-catch in fisheries directed at other species, but products from these animals are not offered for sale or for export. Species listings to Appendix III take effect 90 days from the date of the notice, in this case on September 13, 2000. The effect is that all international trade in these two species will require permits or certificates satisfying CITES requirements.

### *Alternatives*

The Regulations must be changed in order to reflect in Canadian law decisions that have been agreed to internationally. This fulfills the requirement of Article XV of the Convention and subsection 21(2) of WAPPRIITA to amend the Regulations in order to incorporate any changes made to the CITES Appendices.

It would be impractical for Canada not to participate in CITES or to take reservations on species listings, because the Convention requires "non-Party" nations or Parties taking out reservations on specific species listings to issue comparable documentation when trading with member Parties in CITES species. Failure to make permits available would severely restrict Canadian business

Il est peu probable qu'il y ait un niveau considérable de commerce au Canada des espèces qui ont été ajoutées aux annexes, ou qui ont été transférées d'une annexe à une autre. On prévoit donc que les répercussions commerciales et les retombées économiques connexes pour le Canada découlant des décisions prises à la CDP 11 seront négligeables.

La modification la plus importante portait sur l'éléphant africain.

Les États de répartition africains, réunis en groupe de travail, se sont mis d'accord pour laisser inscrites à l'annexe II les populations d'éléphants du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe et pour transférer à l'annexe II la population d'éléphants de l'Afrique du Sud, tout en imposant un quota nul sur le commerce de l'ivoire. Cette décision a reçu l'appui unanime de tous les participants à la Conférence des Parties. En conséquence, ces quatre pays pourront maintenant effectuer le commerce d'animaux vivants, de trophées de chasse, de peaux et de produits de cuir, mais pas de l'ivoire. Toutes les autres populations d'éléphants restent à l'annexe I. Les Parties ont aussi adopté des mesures visant à améliorer le système, en cours de mise en place, qui servira à surveiller le braconnage et le commerce illégal de l'ivoire et à aider les États de répartition africains à augmenter leurs activités de mise en application. Le Canada est d'avis que ces décisions soutiennent la conservation de l'éléphant dans son habitat indigène tout en permettant aux collectivités locales de profiter de certaines retombées économiques.

Une proposition du Royaume-Uni appuyée par le Canada visant à inscrire le requin pèlerin à l'annexe II a été rejetée. En juin, dans la foulée de la CDP, le Royaume-Uni a demandé l'ajout à l'annexe III du requin pèlerin. L'Afrique du Sud a également demandé l'ajout à l'annexe III d'une espèce de scarabée cerf-volant. Ces ajouts sont possibles puisque la CITES permet à chaque Partie d'ajouter unilatéralement des espèces à l'annexe III, où figurent les espèces qu'un pays a désignées comme étant, dans son territoire de compétence, sujettes à une réglementation visant à en empêcher ou à en restreindre le commerce. Aucune répercussion sur le Canada n'est prévue. En ce qui concerne le requin pèlerin, cette espèce ne fait pas l'objet de prises directes au Canada. On n'en capture que très rarement comme prises accessoires lors d'activités de pêche consacrées à d'autres espèces, mais les produits dérivés de ces animaux ne sont pas vendus ou exportés. Les inscriptions d'espèces à l'annexe III entrent en vigueur 90 jours suivant la date de leur notification. Celles dont il est question ici entreront en vigueur le 13 septembre 2000. Cela a pour effet d'imposer la détention d'un permis ou d'un certificat répondant aux exigences de la CITES pour tout commerce international de ces deux espèces.

### *Solutions envisagées*

Le règlement doit être modifié afin que le droit canadien tienne compte de nouvelles décisions convenues à l'échelle internationale. Cela remplit l'exigence énoncée à l'article XV de la Convention et au paragraphe 21(2) de la WAPPRIITA visant à modifier le règlement afin d'y incorporer tout changement apporté aux annexes de la CITES.

Il ne serait pas pratique que le Canada mette fin à sa participation à la CITES ou fasse des réserves relativement à des inscriptions d'espèces, parce que, aux termes de la Convention, tout pays non participant ou les Parties qui font des réserves relativement à des inscriptions d'espèces particulières est tenu de délivrer les mêmes documents lorsque le commerce d'espèces de la CITES se

opportunities to trade wild animals and plants internationally. As a non-Party, Canada would be obliged to implement a comparable administrative program without enjoying the benefits of participation and the opportunity to influence CITES' decisions.

The alternatives available to prevent trade in illegally obtained wild animals and plants relate to how the trade in wild specimens should be regulated, rather than whether the trade should be regulated. Voluntary restraint by individual exporters and importers would be inadequate. In Canada and countries around the world, regulatory approaches are relied upon to conserve and manage trade in wild species. To ensure the effectiveness of these laws, controls on trade have been established to prevent poachers and illegal traders from escaping prosecution by simply leaving the jurisdiction in which animals and plants were illegally taken from the wild.

### ***Benefits and Costs***

Throughout history, humankind has depended on wildlife resources to provide food, apparel, shelter, and commodities for trade. If carried out at sustainable levels, trade in wildlife and wildlife products can provide jobs and income while posing little risk to conservation of wildlife species that are well managed. However, poaching and illegal wildlife trafficking have the potential to threaten world populations of some species and contribute to the loss of biodiversity throughout the world. The world community recognized the seriousness of this problem with the adoption in 1975 of CITES.

The overall purpose of CITES is to protect wild species. The regulatory controls established under CITES not only benefit wildlife; they also benefit Canadian society. As a Party to CITES, Canada obtains the assistance of other countries in intercepting unauthorized shipments of Canadian wildlife. At the same time, participation in CITES prevents Canadian commercial demand from depleting the wildlife resources of other countries.

The value of international wildlife trade has been estimated at between \$5 billion and \$8 billion, although such figures are difficult to arrive at and substantiate accurately. In addition, it is not easy to put a monetary value on the many qualitative benefits of wild species as intrinsically important components of ecosystems, or their social, cultural, and emotional importance to the world.

No new costs are expected to be incurred to implement these amendments.

### ***Consultation***

As previously noted, the Parties to the Convention meet every two to three years. Before every Conference, Environment Canada and other federal departments consult widely with the

fait avec un des pays membre. Le défaut de délivrer des permis restreindrait considérablement les possibilités d'affaires canadiennes de faire le commerce d'espèces animales et végétales sauvages à l'échelle internationale. S'il était non participant, le Canada se verrait obligé de mettre en oeuvre un programme administratif comparable sans pouvoir tirer parti des avantages liés à la participation et de la possibilité d'influencer les décisions de la CITES.

Des solutions de rechange qui permettraient d'empêcher le commerce d'espèces animales et végétales sauvages acquises illégalement touchent les moyens à prendre pour réglementer le commerce de spécimens d'espèces sauvages, et ne demandent pas si ce commerce devrait être réglementé ou non. Les restrictions volontaires de la part des importateurs et des exportateurs individuels ne suffiraient pas. Le Canada et la plupart des autres pays du monde s'appuient sur des démarches réglementaires pour conserver et gérer le commerce d'espèces sauvages. Afin d'assurer l'efficacité de ces lois, des mesures de contrôle du commerce ont été prises en vue d'empêcher les braconniers et les commerçants illégaux d'échapper à la justice en quittant tout simplement le territoire sur lequel ils ont capturé illégalement des espèces animales et végétales sauvages.

### ***Avantages et coûts***

Depuis l'aube de son histoire, l'humanité dépend des ressources en matière d'espèces sauvages pour se nourrir, se vêtir, s'abriter et faire le commerce. S'il se fait à un niveau soutenable, le commerce des espèces sauvages et de leurs produits dérivés peut être source d'emplois et de revenus tout en présentant peu de danger à la conservation d'espèces sauvages bien gérées. Par contre, le braconnage et le commerce illégal des espèces sauvages peuvent menacer les populations mondiales de certaines espèces et contribuer à l'appauvrissement de la biodiversité à travers le monde. La communauté internationale a reconnu la gravité de ce problème en adoptant la CITES en 1975.

L'objectif global de la CITES est de protéger les espèces sauvages. Les contrôles réglementaires établis en vertu de la CITES sont porteurs d'avantages non seulement pour les espèces sauvages, mais aussi pour l'ensemble de la société canadienne. À titre de Partie à la CITES, le Canada obtient de l'aide des autres pays pour intercepter aux frontières les expéditions non autorisées d'espèces sauvages canadiennes. Parallèlement, la participation à la CITES fait en sorte que la demande commerciale canadienne n'épuise pas les ressources en matière d'espèces sauvages des autres pays.

La valeur du commerce international des espèces sauvages est estimée aux environs de 5 milliards à 8 milliards de dollars, quoique ces chiffres sont difficiles à déterminer et à prouver. Il n'est pas facile non plus d'attribuer une valeur monétaire aux nombreux avantages qualitatifs tirés des espèces sauvages en tant que composantes intrinsèquement importantes des écosystèmes, ou à leur importance sociale, culturelle et émotionnelle au plan international.

La mise en oeuvre de ces modifications ne devrait entraîner aucune dépense nouvelle.

### ***Consultations***

Tel que mentionné plus haut, les Parties à la Convention se réunissent tous les deux à trois ans. Avant chacune de ces Conférences, Environnement Canada et d'autres ministères fédéraux



public on proposals to be brought forward by Canada and by other Parties to the Convention.

Beginning in May 1999 Environment Canada contacted approximately 200 federal and provincial government agencies, non-governmental organizations and the general public on its CITES consultation list through a series of mailings. The mailouts requested proposals to add new species to CITES, described the proposals that had been submitted by Parties for consideration, and then in February 2000, presented the proposed Canadian positions and the rationale behind Canada's positions.

Two public meetings were held before COP 11 to receive information on the proposals and to discuss the proposed Canadian positions. These meetings, which were held in March 2000 in Toronto and Ottawa, were attended by approximately 15 non-governmental organizations, including the World Wildlife Fund Canada; the International Wildlife Coalition; the Parrot Association of Canada; Animal Alliance of Canada; The Humane Society of Canada; TRAFFIC-North America-Canada; the Aviculture Advancement Council of Canada; Inuit Tapirisat of Canada; and the Canadian Marine Environment Protection Society. Representatives from other federal government departments also attended. All views were taken fully into account when developing Canada's positions to be taken at the Conference.

The Canadian delegation to COP 11 was composed of representatives from three federal departments (Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and Foreign Affairs and International Trade Canada) and the wildlife departments of two provincial and territorial governments (Ontario and the Northwest Territories). During the COP, the delegation met daily with Canadian non-governmental observers to discuss species proposals and other issues, and to review any proposed changes to the Canadian positions on the proposals under consideration by the COP based on new information.

Following the conclusion of COP 11, tables detailing the decisions made on each agenda item and species proposals were prepared and circulated to stakeholders on the CITES consultation list. In addition, approximately 4,000 copies of the CITES Control List No. 13 will be distributed to the federal and provincial agencies responsible for the administration and enforcement of CITES in Canada, as well as to interested parties (e.g. affected businesses and industry, non-governmental organizations and the general public). Concurrently, an information item in Environment Canada's Tipsheet, referring to the changes to the CITES' listings and explaining how it relates to the traveller, will be released. The Tipsheet will point to Environment Canada's CITES Web site, where additional information may be obtained.

In accordance with Article XV of CITES, amendments to the Appendices enter into force on July 19, 2000.

### **Compliance and Enforcement**

As stated, the Act and Regulations rely on a permit system as assurance that CITES-listed wild animal and plant specimens in trade are legal. CITES permits issued in Canada by Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada and provincial and territorial wildlife authorities, as well as by foreign governments under

tiennent de vastes consultations publiques au sujet des propositions que le Canada et les autres Parties à la Convention projettent de présenter.

Depuis mai 1999, au moyen d'une série d'envois postaux, Environnement Canada a communiqué avec environ 200 organismes gouvernementaux fédéraux et provinciaux, organismes non gouvernementaux, ainsi que le grand public, inscrits sur la liste de consultation de la CITES. Ces envois, invitaient des propositions quant à l'ajout d'espèces à la CITES, décrivaient les propositions soumises à l'examen par les Parties et, en février 2000, exposaient et justifiaient les positions du Canada.

Deux réunions publiques ont eu lieu avant la CDP 11 afin de recevoir des renseignements concernant les propositions et de discuter les positions canadiennes proposées. Ces réunions, tenues en mars 2000 à Toronto et à Ottawa, ont attiré la participation d'une quinzaine d'organismes non gouvernementaux, notamment le Fonds mondial pour la nature (Canada), l'International Wildlife Coalition, la Parrot Association of Canada, l'Alliance animale du Canada, la Société de prévention canadienne pour la protection des animaux et de l'environnement, TRAFFIC — Amérique du Nord-Canada, l'Avicultural Advancement Council of Canada, l'Inuit Tapirisat du Canada et la Canadian Marine Environment Protection Society. Des représentants d'autres ministères fédéraux ont également participé. Toutes les opinions exposées ont pleinement été prises en compte au moment d'élaborer les positions qu'allait défendre le Canada pendant la Conférence.

La délégation canadienne à la CDP 11 se composait de représentants de trois ministères fédéraux (Environnement Canada, Pêches et Océans Canada et Affaires étrangères et Commerce international Canada) et de deux ministères provincial et territorial responsables de la faune (l'Ontario et les Territoires du Nord-Ouest). Pendant la CDP, la délégation a eu des entretiens quotidiens avec les observateurs non gouvernementaux canadiens afin de discuter des propositions relatives aux espèces et d'autres enjeux, et d'examiner les changements envisagés aux positions canadiennes relatives aux propositions étudiées par la CDP selon de nouveaux renseignements.

Une fois la CDP 11 achevée, des tableaux détaillés des décisions prises sur chaque article à l'ordre du jour et chaque proposition concernant des espèces ont été préparés et distribués aux intervenants figurant à la liste d'envoi postal de la CITES. De plus, environ 4 000 exemplaires de la Liste de contrôle de la CITES seront acheminés aux organismes fédéraux et provinciaux chargés de la mise en oeuvre et de l'application de la CITES au Canada, ainsi qu'aux parties intéressées (p. ex. les entreprises et les industries touchées, les organismes non gouvernementaux et le grand public). Parallèlement, un article paraîtra dans la publication *Échos écologues* d'Environnement Canada et mentionnera les changements apportés aux listes de la CITES, expliquera comment ils s'appliquent aux voyageurs et orientera les personnes intéressées vers le site Web de la CITES d'Environnement Canada, où seront affichés des renseignements supplémentaires.

Conformément à l'article XV de la CITES, les modifications apportées aux annexes entrent en vigueur le 19 juillet 2000.

### **Respect et exécution**

Tel qu'expliqué plus tôt, la Loi et le règlement ont recours à un système de permis pour veiller à ce que soit légal le commerce de spécimens d'espèces animales et végétales sauvages inscrites aux listes de la CITES. Les permis de la CITES, délivrés au Canada par Environnement Canada, Pêches et Océans Canada et par les

their own respective legislation, satisfy the requirements of the Act and Regulations. Thus, the primary means to detect non-compliance is the inspection of international shipments of wild animals and plants, their parts and derivatives at the border and other entry points. Customs and Environment Canada inspectors determine whether or not a CITES species is involved and, if so, verify that the required permit has been obtained. Officers also may inspect facilities where there are wild animal or plant specimens, or activities governed by the Act.

Environment Canada encourages voluntary compliance with the Act and Regulations through its public information program, particularly focusing on those individuals and groups specifically affected by the legislation. This includes information products, such as Environment Canada's CITES Web pages and brochures for travellers, and for other specialized audiences, such as importers and exporters, so that Canadians and others know how to lawfully import and export wild animals and plants, their parts and derivatives.

The Act and Regulations are implemented in cooperation with other federal and provincial agencies. Upon agreement, officers from these agencies are designated by the Minister as officers for the purposes of WAPPRIITA. Federally, agencies involved in the enforcement of CITES include Canada Customs and Revenue Agency, the Royal Canadian Mounted Police, and Fisheries and Oceans Canada. Provincial wildlife enforcement agencies are also involved because of their responsibility for species managed under provincial wildlife laws. The role and responsibilities of each will vary in keeping with their individual mandates. Cooperation with other federal departments and provincial ministries involves all aspects of the program, including administrative and scientific activities.

Management and Scientific Authorities are installed in each province and territory involved in the administration of CITES. Alberta is the only province which does not participate. The Management Authority ensures that specimens were legally acquired and, in the case of Appendix I species, are not being traded for primarily commercial purposes. The Scientific Authority ensures that the movement of a specimen will not be detrimental to the survival of the species, and in the case of live imports, that the specimen will be given proper housing and care. If either authority is unable to make a positive finding, an application for a permit is not approved.

The Environment Canada coordination and implementation program consists of a CITES Permit Office, the CITES Scientific Authority, and approximately 45 people in enforcement activities. In addition to WAPPRIITA, most of the enforcement personnel are also involved in implementation of the *Migratory Birds Convention Act, 1994* and the *Canada Wildlife Act*.

autorités provinciales et territoriales responsables des espèces sauvages, ainsi que par des gouvernements étrangers en vertu de leurs lois, satisfont aux exigences de la Loi et du règlement. Le moyen premier pour déceler les cas de non-respect est donc l'inspection, aux frontières et aux autres points d'entrée, des expéditions internationales d'animaux et de végétaux sauvages, de leurs parties ou de leurs produits dérivés. Les inspecteurs de Douanes Canada et d'Environnement Canada déterminent si oui ou non l'envoi met en cause une espèce protégée par la CITES et, dans l'affirmative, vérifient que le permis nécessaire a bien été obtenu. Les agents peuvent aussi inspecter les installations dans lesquelles se trouvent des spécimens animaux et végétaux sauvages ou dans lesquelles se déroulent des activités régies par la Loi.

Environnement Canada encourage le respect volontaire de la Loi et du règlement au moyen d'un programme d'information du public s'adressant tout spécialement aux personnes et aux groupes particulièrement touchés par la Loi et se composant de produits d'information tels que des pages Web d'Environnement Canada consacrées à la CITES ainsi que des dépliants destinés aux voyageurs et à d'autres publics spécialisés comme celui des importateurs et des exportateurs. Ainsi, les Canadiennes et les Canadiens de même que les autres intéressés peuvent apprendre comment procéder pour importer et exporter, en toute légalité, des animaux et des végétaux sauvages, leurs parties et leurs produits dérivés.

La Loi et le règlement sont mis en oeuvre en collaboration avec d'autres organismes fédéraux et provinciaux. Par accord, le Ministre désigne des agents de ces organismes comme responsables de l'application de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* (WAPPRIITA). Au niveau fédéral, les organismes participant à l'application de la CITES comprennent l'Agence canadienne des douanes et du revenu, la Gendarmerie royale du Canada et Pêches et Océans Canada. Les organismes provinciaux d'application de lois relatives aux espèces sauvages sont également de la partie parce qu'ils sont responsables des espèces dont la gestion relève de leur compétence. Les rôles et les responsabilités varieront d'une entité à l'autre selon le mandat de chacune. La coopération avec les autres ministères fédéraux et avec les ministères provinciaux englobe tous les aspects du programme, y compris les activités administratives et scientifiques.

Des autorités scientifique et de gestion sont prévues dans chaque province et territoire participant à l'application de la CITES. L'Alberta est la seule province non participante. L'autorité de gestion s'assure que les spécimens ont été acquis légalement et, dans le cas des espèces figurant à l'annexe I, que les spécimens ne font pas l'objet d'échanges à des fins principalement commerciales. L'autorité scientifique veille à ce que le déplacement d'un spécimen ne nuise pas à la survie de l'espèce et, dans les cas d'importation de spécimens vivants, elle s'assure que le spécimen sera logé et traité comme il se doit. Si l'une ou l'autre des deux autorités est incapable de donner un verdict positif, la demande de permis est refusée.

Le programme de coordination et de mise en oeuvre créé par Environnement Canada se compose d'un Bureau des permis de la CITES, de l'Autorité scientifique de la CITES et d'environ 45 personnes affectées à des activités d'exécution. En plus d'appliquer la WAPPRIITA, la plupart des employés affectés à l'exécution s'occupent aussi de la mise en oeuvre de la *Loi de 1994 sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs* et de la *Loi sur les espèces sauvages du Canada*.

Penalties for violating the Act or the Regulations reflect the seriousness with which wildlife trade violations are viewed. For an individual, the penalty for each offence may be up to \$25,000 and up to six months imprisonment on summary conviction, and up to \$150,000 and imprisonment for up to five years when guilty of an indictable offence. Corporations are liable to fines of up to \$50,000 on summary conviction, and \$300,000 for an indictable offence. Penalties may be doubled for repeat offenders. Minor infractions will be dealt with through a ticketing system, with fines ranging from \$100 to a maximum of \$400.

**Contact**

Sandra Gillis  
Chief, Program, Analysis and Co-ordination  
Canadian Wildlife Service  
Environment Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H3  
Tel.: (819) 953-1404  
FAX: (819) 953-6283

Les pénalités pour violation de la Loi ou du règlement manifestent la gravité conférée aux infractions relatives au commerce des espèces sauvages. Pour un particulier, chaque infraction pourra donner lieu à une amende maximale de 25 000 dollars et à une peine d'emprisonnement maximale de six mois, dans le cas d'une déclaration sommaire de culpabilité; dans le cas d'une déclaration de culpabilité par mise en accusation, l'amende maximale sera de 150 000 dollars et la peine d'emprisonnement maximale, de cinq ans. Pour une société, chaque infraction pourra donner lieu à une amende maximale de 50 000 dollars dans le cas d'une déclaration sommaire de culpabilité, et de 300 000 dollars dans le cas d'une déclaration de culpabilité par mise en accusation. Les sanctions pourront être doublées s'il s'agit d'une récidive. Les infractions mineures seront traitées au moyen d'un système de contravention dont les amendes varieront entre 100 dollars et 400 dollars.

**Personne-ressource**

Sandra Gillis  
Chef, Analyse et coordination des programmes  
Service canadien de la faune  
Environnement Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H3  
Téléphone : (819) 953-1404  
TÉLÉCOPIEUR : (819) 953-6283